RF
905
Rem

Le Rempart

17ième année | No 50 | Windsor, le 21 décembre 1983 | 30¢

Le sort du Centre canadien-français serait décidé en février

(Windsor-JCM) Les participants à la prochaine réunion annuelle du Club Alouette, propriétaire du Centre canadien-français sis sur la rue Central à Windsor, auront à décider de l'avenir de l'édifice.

M. Conrad Bisson, président du Club Alouette.

On sait que le Club rencontre des difficultés financières depuis quelque temps. En fait, une réunion spéciale des actionnaires du Club a eu lieu en septembre pour discuter de cette question et à cette occasion, on a formé un comité spécial d'étude présidé par M. Jean-Marie Fortier afin de rechercher une solution au problème.

Ce comité a présenté un rapport écrit à une autre réunion spéciale des actionnaires tenue le dimanche 11 décembre.

Le comité propose une solution qui comprend deux composantes. D'une part, le comité a déclaré avoir reçu l'engagement d'un nombre intéressant de particuliers prêts à faire une nouvelle mise de fonds. D'autre part, le comité voit la nécessité que cela soit accompagné de la négociation d'une nouvelle entente à long terme avec la Caisse populaire de Windsor qui détient actuellement deux hypothèques sur l'édifice et qui serait appelée, selon la recommandation, à augmenter son prêt au Club.

Selon M. Conrad Bisson, président du Club, cette solution règlerait d'une part le problème du cash-flow qui gêne le fonctionnement financier du Centre depuis nombre de mois, et d'autre part, rendrait possible d'effectuer des rénovations importantes à l'édifice qui lui permettrait alors d'attirer plus de groupes à utiliser ses locaux.

Un participant à la dernière réunion a demandé si l'on pouvait songer à rechercher des prêts d'autres institutions financières advenant l'impossibilité d'une augmentation du prêt de la Caisse populaire de Windsor. On a répondu que cela serait très invraisemblable vu les problèmes financiers qu'on a eu au cours des dernières années et l'état financier actuel de l'institution.

En fait, le comité d'étude a déclaré que selon lui, la seule solution possible est celle proposée et que si la Caisse est dans l'impossibilité d'y participer, le comité devra démissionner.

"Il est donc question de savoir si la Caisse veut participer et si elle le peut" a précisé M. Bisson.

On se rappellera que la Caisse elle-même a subi des pertes importantes depuis deux ans et est grevée actuellement d'un lourd déficit. Par contre, un prêt sans intérêts de $2,5 millions et la promesse de l'appui continu de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario lui permettant d'envisager un avenir plus certain moyennant la participation accrue des francophones de la région. La Caisse est actuellement dirigée par un Conseil d'administration de trois membres nommé récemment par la Fédération pour se conformer à des dispositions légales.

MM. Bisson et Fortier doivent rencontrer les dirigeants de la Caisse sous peu.

"Vu que la prochaine réunion annuelle approche, c'est à cette occasion, plutôt qu'à une autre réunion spéciale que nous nous proposons de présenter aux actionnaires les résultats de nos démarches, a indiqué M. Bisson. J'ai hâte d'en parler avec les dirigeants de la Caisse et je souhaite ardemment qu'elle pourra participer à notre projet de remettre le Centre sur une base financière solide."

Si cette solution s'avère impossible, selon M. Bisson, les actionnaires n'auront que très peu d'alternatives en février que de décider de mettre l'édifice en vente.

Des extra-terrestres?

Les automobilistes qui utilisent la voie rapide EC Row ces jours-ci se demandent sans doute quels petits êtres [extra-terrestres?] font la parade des deux côtés du chemin. Il semblerait que ces êtres ne font pas seulement leur apparition sur les écrans des jeux video!

Transit Windsor offre un service gratuit la veille du Jour de l'An

M. Paul Logan, responsable des relations publiques à la compagnie d'autobus Transit Windsor, annonce au Rempart que les gens pourront profiter du service gratuit qu'offrira la compagnie le 31 décembre, la veille du Jour de l'An.

Vingt-deux autobus parcouriront la ville et le service gratuit sera effectué de 19 heures jusqu'à 2h30 le 1er janvier.

L'autobus qui fait le trajet de Windsor à Détroit par le tunnel offrira également un service gratuit à compter de 19 heures.

On exhorte tous ceux qui auront bien fêté la veille du Jour de l'An de profiter de ce service plutôt que de prendre le volant s'il y a la moindre chance qu'ils n'aient pas le contrôle parfait de leur voiture.

Pensée de la semaine

Toute âme est une fleur vivante dont le parfum est Dieu lui-même.

Jean Des Bois

Il ne manque que de la neige!

[LaSalle SMD] L'esprit de Noël est bien caractérisé dans notre photo prise de la résidence de M. Don Ryan sur la rue Victory à LaSalle. De plus en plus, les gens tiennent à témoigner leurs sentiments face aux fêtes en décorant leurs maisons.

Un chef-d'oeuvre de cette envergure a nécessité beaucoup d'efforts...et beaucoup de talent!

Quand le Père Noël s'intéresse aux ordinateurs et à l'astronomie, les enfants ont-ils intérêt à le suivre?

«Maman, est-ce que le Père Noël passe par la Voie lactée pour venir sur Terre? Et son chariot, fonctionne-t-il à l'énergie solaire? Se sert-il d'un ordinateur pour assurer une meilleure distribution des cadeaux?» Si votre enfant vous embête avec de pareilles questions, profitez donc du Temps des Fêtes pour lui offrir un manuel d'initiation à l'astronomie, un «kit d'électronique» ou encore pour l'inscrire à un cours sur le langage des ordinateurs!

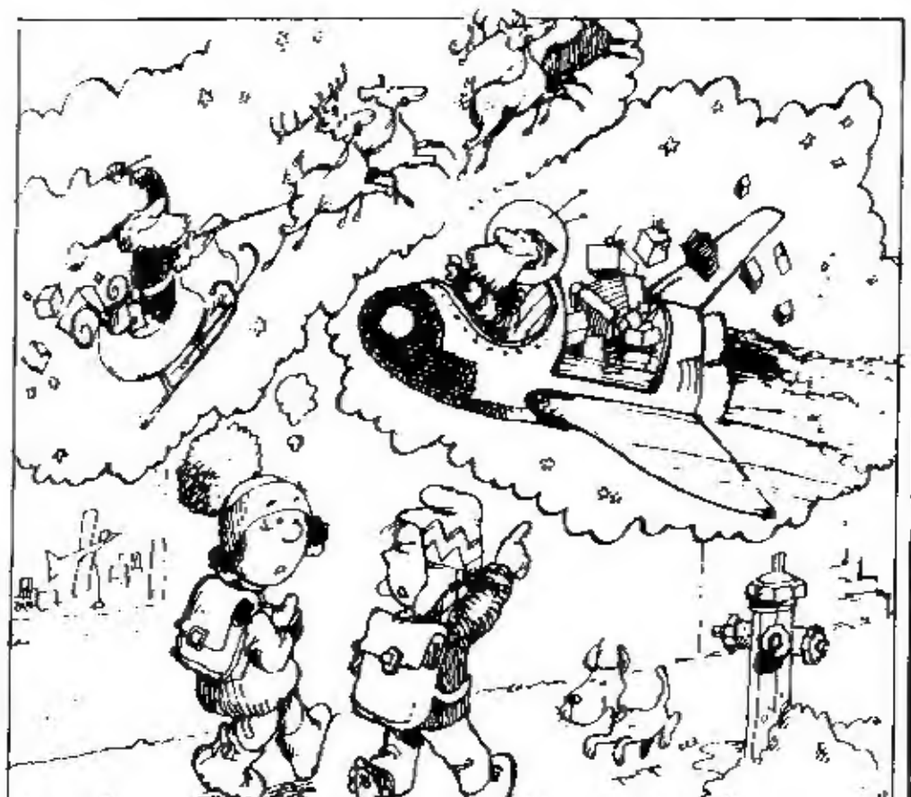
Grandir en jouant

Les jouets et jeux à caractère scientifique ou éducatif peuvent remplir un rôle important dans le développement de l'enfant, en autant qu'ils soient conformes à ses besoins et capacités. Pour la psychologue Claudette Larouche, de l'Université de Montréal, ce n'est pas tant l'objet lui-même qui compte que la diversité des expériences et exercices qu'il offre. Et à certains stades de développement, l'enfant peut être autant, sinon plus, absorbé à jouer «à faire semblant», à imiter la réalité, jouer avec des marionnettes, se déguiser, etc. qu'à manipuler les jouets les plus sophistiqués.

Toutefois, lorsque le jeune atteint l'âge où il prend le jeu plus au sérieux et manifeste des envies de construire, de créer, ainsi qu'une plus grande curiosité, alors là certains jouets scientifiques pourraient grandement l'intéresser... et par ricochet lui ouvrir l'esprit à la science.

Cher vieux réveil-matin

Le bon jeu scientifique est celui qui aura le don de stimuler la curiosité, l'attention, l'habileté motrice, etc., tout en misant sur le fantastique et l'inexplicable. À ce compte, le vieux réveil-matin ou radio laissé à l'enfant pour l'explorer et le «trafiquer» à sa guise constitue un instrument peu dispendieux pour s'initier à la physique. La chimie commence bien souvent avec des objets simples et facilement accessibles: un peu de colorant, quelques éprouvettes, du sucre, un bon livre d'expériences scientifiques... et l'enfant en a déjà pour quelques semaines à apprivoiser la science.



Légo vs Fisher

Certains jouets représentent des valeurs sûres. Éprouvé depuis des années, le Legoland est l'un de ces classiques. Pour Raymond Blain, de la boutique Science-Tech à Montréal, depuis la mort du mécano, aucun jeu n'est arrivé à la cheville du Légo.

Selon M. Blain, le concurrent du Légo, le Fisher Technic, serait beaucoup moins intéressant en raison de la trop petite taille des pièces (représentant un danger pour les jeunes enfants) et du potentiel moindre de création.

Les kits de l'avenir

Il existe aussi sur le marché des «kits» déjà tout équipés pour réaliser de multiples expériences. Encore là, c'est la diversité qui compte, sinon l'enfant se lassera rapidement.

Le rôle des parents

Les parents ont un rôle plus important à jouer que celui de fournir les sous. Dans certains cas, ils peuvent aider le jeune à planifier ou organiser son jeu, lui fournir le cadre physique nécessaire à sa réalisation ou encore y participer directement.

Pour M. Jacques Robitaille, père de trois enfants, il est important de participer aux jeux des enfants lorsqu'ils le demandent. Il ajoute cependant que «généralement ce sont eux qui veulent participer à nos jeux. Le scrabble et le buggle les attirent beaucoup. Il est évident que dans ces circonstances, il y a lieu d'adopter le jeu à leur niveau, mais de plus en plus ils nous surprennent par la qualité de leurs interventions. D'ailleurs, le fait de jouer avec des adultes les pousse à la vigilance intellectuelle... Quelle satisfaction pour un enfant de surprendre ses parents par ses trouvailles et stratégies!»

Le rôle de l'adulte ne consiste évidemment pas toujours à se «faire battre au jeu»! Ainsi, il peut aider le jeune dans sa recherche, souligne Mme Larouche, mais il doit alimenter et non pas éteindre le travail-jeu de l'enfant. «Les questions et indices sont préférables aux réponses».

L'esprit scientifique

Même si l'enfant joue facilement, note la psychologue Larouche, le jeu n'est pas toujours facile pour lui. Il se place souvent dans des situations difficiles, et exploite ainsi ses ressources pour maîtriser le problème. «La persévérance d'un jeune face à un problème à résoudre par le jeu est surprenante. Et c'est là que se développe l'esprit scientifique», conclut-elle.

Claire Soucy
Service Hebdo-science

Faire-part et remerciements

Chaput - La famille du défunt Frank Chaput aimerait exprimer les sincères remerciements et appréciations à tous les parents, amis et voisins pour leurs grands dévouements, messages de sympathie, les fleurs, les messes et les donations à la Société diabétique durant la perte d'un cher époux, père, beau-père, grand-père et arrière-grand-père.

Remerciement spécial à Mme Marie Laroche pour son grand dévouement et son appui durant ces moments difficiles. Un gros merci aussi aux porteurs, qui ont rendu un dernier hommage à leur grand-père sans oublier le père R. Champagne, père Simard, Monseigneur Noël et père Charron pour le beau service à l'église St-Jérôme, et aussi la maison funéraire Marcotte.

Les annonceurs dans Le Rempart se donnent la peine de vous annoncer en français leur marchandise et leurs services... Dites-leur que vous l'appréciez!

UNIVERSITE LAURENTIENNE

études en coopératisme

Les cours en coopératisme de l'Université Laurentienne

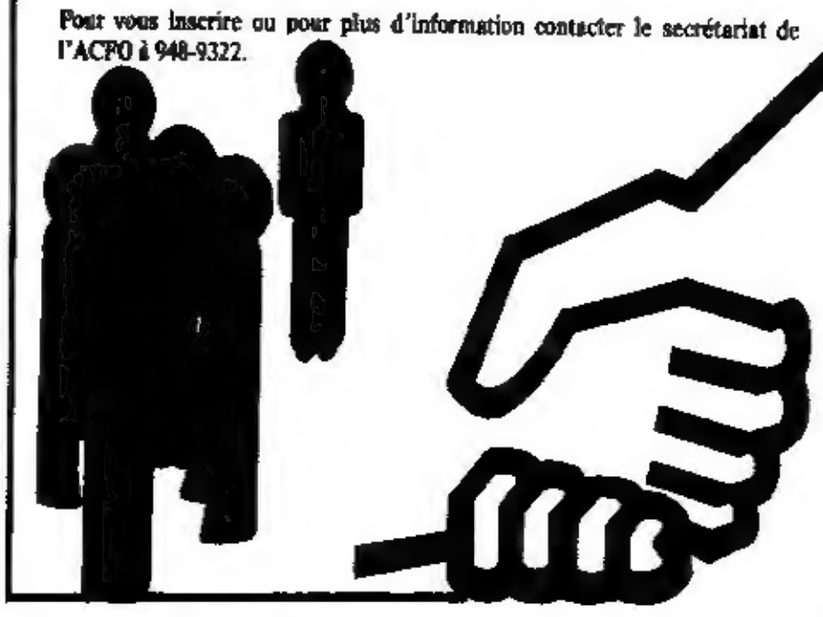
jouissent d'un grand succès dans la région

Les 9 et 10 de janvier 1984, commencera à l'école L'Essor à 19h, une autre série qui comprendra:

- La gestion différenciée des coopératives
- Droit à la coopération

Les deux cours se donneront simultanément les lundis et mardis de chaque semaine jusqu'au 26 et 27 mars 1984.

Pour vous inscrire ou pour plus d'information contacter le secrétariat de l'ACPO à 948-9322.

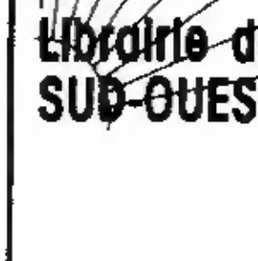


Librairie du SUD-OUEST

Vente pour le mois de janvier

Prix réduits

cartes de Noël
papier d'emballage
livres d'enfants
disques
jeux et casse-têtes



Maintenant à la Librairie:
Trivial Pursuit en français
(Quelques Arpents de Pièges)

Ouvert du lundi au samedi de
9h à 17h

Venez nous visiter au
8555 chemin Malden
734-1980

Symbole de la visite du Pape en 1984

La Conférence des évêques catholiques du Canada s'est dotée d'un symbole officiel à l'occasion de la visite du Pape Jean-Paul II, du 9 au 19 septembre 1984.

Oeuvre de la maison Savage Sloan, de Toronto, conseils en esthétique industrielle, ce symbole s'inspire de l'emblème personnel de Sa Sainteté, formé d'une croix asymétrique et de l'initiale M évoquant sa dévotion à la Vierge Marie.

Cette marque officielle est destinée à figurer sur les communiqués et autres documents émanant du secrétariat de la visite du Pape. Elle apparaîtra également sur les articles commémoratifs approuvés par le Secrétariat, au sein duquel un comité de sélection a été constitué, dont le président est le Rév. Bernard Prince, secrétaire général adjoint de la Conférence.

On parle d'eux

Le docteur **Joseph Jones**, médecin-hygiéniste directeur de l'Unité sanitaire Windsor métropolitain-comté d'Essex, a été l'objet d'un geste d'hommage de la part de la Société Hadassah du Canada, une organisation de dames juives. La Société a fait un don en son nom à l'hôpital Asaf Harofe en Israël, en faveur de la recherche sur les maladies de coeur.

La Société a voulu ainsi reconnaître le travail du Dr Jones par rapport à la maladie infantile Tay-Saachs qui frappe surtout les enfants de race juive.

****

On ne sait jamais ce que l'on trouvera en marchant à la maison. **Sylvie Gauthier** est maintenant de plus en plus consciente de ce qui est par terre.

La semaine passée, elle y a trouvé $225. et ne sachant quoi faire, elle a décrit sa découverte au directeur de son école.

Après quelques investigations, c'est une voisine qui avait échappé l'argent.

La femme a été soulagée par l'honnêteté de Sylvie puisqu'il s'agissait de son seul revenu. Elle a d'ailleurs exprimé sa reconnaissance en faisant une récompense généreuse à la fille. La mère de Sylvie, **Mme Solange Ward** en est très fière.

****

Un nouveau comité exécutif de la Société St-Jean-Baptiste de Windsor a récemment été nommé et **M. Magella Théroux** en est devenu le président. Il succède à **M. Emile Godin** qui demeure président-sortant. Les autres membres du comité exécutif sont **M. Gerry Jolin**, vice-président, **Mme Ginette Théroux**, secrétaire, **M. Serge Ethier**, trésorier et **M. Léo-Paul Genest**, responsable des cartes de membres. Les nouveaux conseillers sont **MM. Donald Labonté**, **Bernard Duguay**, **Mmes Lise Bouliane**, **Nicole Adam**, **Danielle Gelinas**, **Lisette Tessier** et **Jeannette Simard**.

****

Trois personnes de Windsor ont été les heureux gagnants du tirage qu'a fait l'Association régionale de parents et d'instituteurs dans le cadre d'une récente vente de pâtisseries.

M. Gaston Pitre a gagné le premier prix d'une dinde, **Mme Claire Robertson**, une bûche de Noël comme deuxième prix et **Mme Blanche Last**, une plante poinsettia.

La communauté francophone de Windsor serait appelée à se pencher sur le besoin d'un centre communautaire

(Windsor SMD) La communauté francophone de Windsor pourrait être appelée à se pencher sur le besoin d'un centre communautaire.

C'est ce que viennent d'annoncer Mme Ginette Legendre, présidente du Conseil d'administration du Centre culturel Tournesol et Mme Jacqueline Raymond, responsable du comité gestionnaire du projet de viabilité d'un centre communautaire.

Le but du projet serait de déterminer quels sont les besoins et les aspirations de la collectivité francophone de Windsor en matière de programmation et de structure organisationnelle, tout en faisant état des raisons qui incitent les francophones à participer à diverses activités.

Le comité a procédé à présenter des demandes de subvention auprès des gouvernements fédéral et provincial dans le but de mener ce projet. Mmes Legendre et Raymond ont indiqué qu'elles s'attendent à ce qu'une décision soit rendue quant au financement à la mi-février.

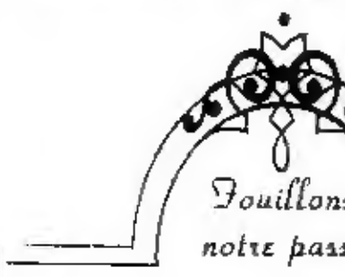
La question de la viabilité d'un centre communautaire à Windsor découle de la constatation de certaines difficultés financières qu'éprouve le Club Alouette, propriétaire du Centre canadien-français. Or, les discussions ont dépassé ces problèmes et se sont axées plutôt sur les besoins et les intérêts de la communauté francophone face à un centre communautaire.

Un premier comité avait été formé, il y a près de six mois, et s'était réuni à plusieurs reprises afin de développer des termes de référence pour assurer des paramètres et des objectifs précis pour l'étude.

Afin d'assurer la cueillette objective et complète des données et statistiques, le comité se propose d'embaucher une firme d'experts-conseils. Celle-ci serait choisie non seulement pour son expertise dans le domaine mais également sur des appels d'offres.

La cueillette des données et des sta-

suite à la p. 7



Le sénateur Landry

Président de l'Association d'Education pendant les années les plus dures de la résistance au Règlement 17, Auguste Charles Philippe Landry fut tour à tour soldat, député et sénateur.

Natif de Québec, il siège en tant que conservateur au parlement de la vieille capitale, de 1875 à 1878, puis à la Chambre des communes, de 1878 à 1887. Nommé au sénat canadien en février 1892, il a déjà soixante-quatre ans lorsqu'est créée l'Association canadienne-française d'Education de l'Ontario (ACFEO).

Devenu septuagénaire, il ne manque pas pour autant d'énergie et d'enthousiasme. Philippe Landry préside même les travaux de la chambre rouge de 1911 à 1916. Mais il lui plaît davantage de sacrifier les honneurs de cette charge à l'Honneur de servir sa race. Aussi remet-il sa démission le 2 juin 1916 et se consacre-t-il entièrement, à l'âge de 70 ans, à la défense des droits scolaires des Franco-Ontariens. A sa mort, le 20 décembre 1919, la crise est sur le point de se résorber. Les efforts du sénateur Landry n'auront pas été vains, tout comme ceux de ces collègues, les Belcourt, Genest et compagnie.

CHRONIQUE HISTORIQUE DE LA SOCIETE DES ECRIVAINS CANADIENS

Index de Services en français

Agent et évaluateur d'immeubles
Omer Dubuc
Buckingham Realty
4523 est, ch. Tecumseh, Windsor
948-8171, 734-6369

Gladeview
(voir annonce ci-bas)

Assurances générales
Kanex Insurance Brokers Ltd.
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury
682-0451, 682-2391

The Cooperators
M. Luc Malliloux
C.P. 9, Emeryville
(Puce)
N0R 1C0
727-3855, 254-2521

Automobiles — pièces
A & L Auto Wreckers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77)
776-5274, 798-3525

Bois de Construction
Country Lumber
3755 Route 42
(en face de l'aéroport)
Windsor
Gabe ou Nycole Blanchette
Bur.: 966-4747,
Rés.: 735-3446

Comptables agréés
Cox, Hyatt & Company
(M. Donald Lassaline)
875 ave Ouellette,
Pièce 200
Windsor
258-4626

Disc Jockey
Champ D.J.
(M. Thomas Labonté)
833 St. Louis, Windsor
944-2913

Epicerie
Chez Guy Epicerie
Pointe-aux-Roches
798-3028

Equipement de bureau
FAF Business Machines
(Mike et Marcella Skrobar)
5739 est, ch. Tecumseh, Windsor
945-0555

Equipement sportif
R.B.'s Sport Shop
(Roger Beuglet)
1130 ch. Lespérance
Tecumseh
735-3112

Belle River Sports Centre
481 rue Notre Dame,
Belle-Rivière
728-3717

Imprimerie
Imprimerie Lacasse
12129 ch. Tecumseh
Tecumseh
735-4121

Institutions financières
Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
798-3026

Caisse populaire Tecumseh Ltée
1120 Lespérance
Tecumseh
735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Tecumseh, Windsor
945-8156, 945-8161

Dutch-Canadian Kent Credit Union Ltd.
(M. André Watier)
PainCourt, Ontario

Librairies
Editions Champlain
(voir annonce ci-contre)

Librairie du sud-ouest
(voir annonce ci-contre)

Photographes
St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Tecumseh
Tecumseh
735-2822

The Photographer
(Mme Marthe Cybulski)
859 rue Moy
Windsor
253-4535

Réception, salle à louer
Centre Canadien-français
(M. Steve (Hamel) Ward)
2418 ave Central
Windsor
945-1189

Rénovations de meubles
Comeau Furniture Restorers Ltd.
270 ave Inshes
Chatham
352-2303

Salon de coiffure
Boutique Astral
(Rolande Tremblay)
2851 ave Howard,
Windsor
966-2282

Salons funéraires
Salon Funéraire Janisse Frères Limitée
1139 ave Ouellette
Windsor
253-5225

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor
12105 ch. Tecumseh
Tecumseh
253-3577, 735-2830

Melady's Funeral Home
572 rue Notre-Dame
Belle-Rivière
728-1500

Services agricoles
La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
(voir annonce ci-contre)

Services légaux
Me Marcel D. Baillargeon
1520 Lespérance
Tecumseh
735-2463

Me Roger J. DesRosiers
408 éd. Canada Trust
angle University et Victoria, Windsor
258-7352

Service de placements
Regal Capital Planners
M. Gérald Potvin
333 est, rue Wyandotte
254-3301

Trophées et plaques
Belle River Trophy Awards
(Mme Louise et M. Claude Crevier)
1490 route 2, à l'ouest de Belle-Rivière
727-6361

Quand vous faites des affaires chez un de nos annonceurs, n'oubliez pas de lui dire que vous appréciez le fait qu'il annonce dans votre journal français!

Librairie du SUD-OUEST

choix de livres, disques et jeux pour enfants et adultes.

734-1960

6555 ch. Malden
Windsor, Ontario
N9H 1T5

Gladeview

Si vous achetez ou vendez une maison, parlez-en à

PIERRE LeBLANC.....

...lui il connaît ça!

Forest Glade Plaza
3083 Forest Glade Dr.
Windsor
735-5883

De passage a Toronto... ou par courrier

livres et disques français

Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée.

107 rue Church
Toronto, Ontario
M5C 2G5

(416) 364-4345

Invitation à tous les francophones à nous téléphoner ou à venir nous voir au sujet de leurs besoins agricoles ou de jardinage

Marchands de:

- fourage
- engrais
- grain
- quincaillerie
- accessoires électriques
- pétrole (huile et essence)

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

Comber Side Road au sud de Pointe-aux-Roches
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle-River

798-3011 798-3012

L'animation dans les écoles: du plaisir en français

On reproche parfois aux écoles françaises de trop tolérer l'anglais dans les corridors, après les heures de cours..

Dernièrement, j'étais à l'école secondaire de Windsor où j'ai pu constater que les jeunes francophones prennent le plus souvent leurs récréations en anglais. Pour eux, c'est devenu normal, automatique, inévitable.

Il suffirait de bien peu de choses pour que l'on puisse retourner cette situation. Il faudrait d'abord que les responsables de l'éducation se donnent la main pour faire de l'école un milieu total de vie en français. Il faudrait donc que non seulement les cours et les classes soient dirigés en français, mais qu'aussi les corridors et les activités para-scolaires soient animés en français.

Un animateur ou une animatrice responsable de "la vie en français" dans une école, s'il ou elle a le moindrement de talent, pourrait faire des miracles à ce point de vue. Améliorer l'affichage en français, organiser des activités de loisirs en français entre les cours, développer les services en français aux étudiants et étudiantes, tout cela pourrait avoir un effet de valorisation de l'usage du français qui franchirait même les portes de l'école et descendrait dans la rue...

Un animateur ou une animatrice de la vie en français, par école, n'apparaîtra sûrement pas comme étant "peu de choses" à tout le monde. En effet, cela aurait comme conséquence d'accroître le nombre des membres du personnel et donc de hausser les coûts financiers. Mais c'est peut-être le prix qu'il faudra payer pour avoir des écoles plus françaises pour des jeunes plus menacés que jamais d'assimilation par leurs temps libres.

Guy Rouleau
Conseiller en loisir
et en sport

Invitation aux lecteurs

Le journal "Le Rempart" publie chaque semaine les opinions et les avis de ses lecteurs, à la condition que leurs lettres soient brèves, courtoises, signées (avec l'adresse) et n'attaquant aucune personne, ni aucune institution avec méchanceté. La direction se réserve le droit de résumer les opinions reçues et ne s'engage pas à publier toutes les lettres, ni à justifier au téléphone ou par écrit chaque non-publication. Par contre, sur rendez-vous, il nous fera plaisir de vous aider a rédiger vos opinions pour publication sans frais car nous désirons que tous nos lecteurs puissent avoir accès à cette rubrique du journal qui leur est réservée spécialement. Adressez vos lettres comme suit: "Commentaires", Journal Le Rempart, 2418 ave Central, Windsor, Ontario N8W 4J3.

Lettre à la rédactrice

CANADA

Bureau du
COMMISSAIRE AUX LANGUES OFFICIELLES

Au sujet de la carte "française" de la Pointe Pelée

Madame la Rédactrice,

Permettez-moi de vous communiquer les résultats de notre enquête concernant la mauvaise qualité du français d'une carte remise aux visiteurs du parc national de la Pointe Pelée.

Le ministère de l'Environnement nous informe que la direction de ce parc a jugé nécessaire de préparer la petite carte en question pour rassurer les visiteurs en raison des trois noyades qui s'étaient produites le 14 août. Lorsque l'imprimeur rendit sa commande, le 26 août, on constata la présence d'erreurs dans le texte français, mais il fut décidé de distribuer les cartes quand même, vu l'urgence de la situation. En effet, il ne restait que deux semaines avant la clôture des activités d'interprétation dans le parc.

Par ailleurs, nous avons appris que la carte sera distribuée de nouveau l'an prochain et que des dispositions seront prises afin qu'aucune faute n'apparaisse dans le texte français. Nous avons néanmoins cru opportun de suggérer à Parcs Canada de se doter d'un mécanisme pour réviser tous les textes de nature urgente et locale avant qu'ils ne soient publiés.

Ces mesures sont à notre avis satisfaisantes, et nous espérons que vous en conviendrez. Nous classons donc cette affaire en vous invitant à nous faire part de toute situation qui vous semblerait contrevenir à la Loi.

Recevez, Madame la Rédactrice, l'expression de mes sentiments distingués.

Michel Thibert
Agent de plaintes
et de vérifications

Perspective

Dans les yeux de Lise Roy

Tour d'électricité, Port St-François-Nicolet.

Envoyez-nous VOTRE belle photo pour publication.

Jouillons notre passé

Les Soeurs Grises

A Montréal, le dernier jour de l'année 1737, madame Marguerite Dufrost de Lajemmerais, veuve d'Youville, et trois de ses compagnes décident de se consacrer au service gratuit des pauvres, des vieillards, des orphelins et des enfants. C'est la fondation de la communauté des Soeurs Grises.

Un siècle plus tard, Soeur Elisabeth Bruyère arrive à Bytown (Ottawa) avec six religieuses. La petite congrégation deviendra indépendante et formera la communauté des Soeurs de la Charité d'Ottawa, mieux connue sous le vocable des Soeurs Grises de la Croix. Hôpitaux, écoles, orphelinats, hospices, collèges, tout retient l'attention de cette première communauté de religieuses en terre ontarienne.

Et chaque coin de la province accueille les religieuses qui se vouent tantôt aux soins hospitaliers, tantôt à l'éducation. Voici quelques exemples d'institutions dirigées par les Soeurs Grises: Hôpital général d'Ottawa et de Mattawa, Collège Notre-Dame de Sudbury et école secondaire de Verner, Hôpital Notre-Dame de Moosonee et Refuge Saint-Jean-de-Dieu de L'Orignal, écoles secondaires d'Hanmer, Noëlville et PainCourt, Hôpital général d'Hawkesbury et combien d'autres (plus de 75 écoles primaires du Nord au Sud, de l'Est à l'Ouest).

CHRONIQUE HISTORIQUE DE LA SOCIETE DES ECRIVAINS CANADIENS

Le Rempart

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3. 948-4139.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec

APFHQ

Editeur: **JEAN MONGENAIS**
Rédactrice: **SUZANNE DUROCHER**
Publicité nationale: **CHRISTINE CARRIER**
Publicité locale: **SOLANGE WARO**
Abonnements: **SUZANNE DUROCHER**
Comptabilité: **CHARLOTTE MONGENAIS**
Atelier **CHRISTINE CARRIER**
JEANNETTE DICREDICO
Enregistré comme courrier deuxième classe. Permis 02903.

COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario N8W 4J3

Nom _____

Adresse _____

_____

Ville _____

Code Postal _____

Téléphone _____

NOUVEAU OU RENOUVELLEMENT

TARIFS: au Canada - $12.00; aux Etats-Unis et ailleurs - $25.00.

Jeunesse

(SMD) Je
Canada
organisme s
tionné en par
l'Agence ca
ne de dév
ment intern
et dont c'est
zième année
tence, vient
cer sa car
de recrutemen
1984 en ann
que 115 On
auront l'oc
de participe
programmes
change.

L'organism
cherche des
leurs et des
diants âgés
à 20 ans désir
s'éveiller au
loppement et
communicatio
terculturelle
tant au Canad
dans un pays e
de développe
(En Afrique, e
ou en Am
latine).

Ce progr
d'échange
durée de sept
vise à aider le
nadiens ainsi
leurs compa
des pays étra
à se pencher su
rôle dans le
actuel et plus

DE LA

SKI A

Les milliers d'ade
ski des provinces
diennes qui vienn
vacances d'hiver
année au Mont
Anne, en banlie
Québec, seront h
d'apprendre que
réputée station de
pourvue la saiso
chaine de canons à

Le Mont Sainte
investira en effet

Cla

FI

Résultats du 14 décem

#2 Les Poutines
#1 Les Grenouilles
#3 Les gats Catherines
#4 Les Lunes

Plus haut simple
INDIVIDUS
Angèle Lapierre

La ligu
partou

Résultats du 15 décemb

Les Tireurs
Les Poilus

Les Pic-bois
Les Passe-partout

Les Tueurs
Les Pierrafeu

Classements
1ière Les Tueurs

"Un défit proposé à la jeunesse"

(SMD) Jeunesse Canada Monde, organisme subventionné en partie par l'Agence canadienne de développement international et dont c'est la douzième année d'existence, vient de lancer sa campagne de recrutement pour 1984 en annonçant que 115 Ontariens auront l'occasion de participer aux programmes d'échange.

L'organisme recherche des travailleurs et des étudiants âgés de 17 à 20 ans désireux de s'éveiller au développement et à la communication interculturelle et ce, tant au Canada que dans un pays en voie de développement. (En Afrique, en Asie ou en Amérique latine).

Ce programme d'échange d'une durée de sept mois, vise à aider les Canadiens ainsi que leurs compagnons des pays étrangers à se pencher sur leur rôle dans le monde actuel et plus particulièrement dans leur société respective. Des équipes formées de participants de Jeunesse Canada Monde, comprenant chacune un agent de groupe canadien et un agent de groupe étranger, s'intègrent aux communautés (d'abord au Canada, puis à l'étranger) en travaillant bénévolement dans les domaines tels que l'agriculture, les coopératives, l'environnement (écologie), les services sociaux, la petite entreprise, les loisirs et les groupes communautaires.

Au cours du programme, tous les frais relatifs à l'alimentation, au logement et au transport sont supportés par Jeunesse Canada Monde; il en est ainsi pour que cette expérience soit accessible aux jeunes de tous les milieux.

Les programmes de Jeunesse Canada Monde débutent en mai, juin, juillet, août et septembre. La date limite pour ce qui est de la réception des formulaires d'inscription a été fixée au 15 janvier. On peut obtenir de plus amples détails et des formulaires d'inscription au bureau régional de l'Ontario, 627, chemin Davenport, Toronto M5R 1L2.

Quelques jeunes du sud-ouest ont déjà participé au programme et ont tous déclaré qu'ils avaient joui de cette expérience unique.

Veillée bien réussie au Club de l'âge d'or Jean-Paul II

Malgré le froid, la neige et les chemins glacés, 160 membres et amis du Club de l'âge d'or Jean-Paul II se sont réunis le 9 décembre pour une célébration de Noël.

Une messe concélébrée par le curé de la paroisse St-Jérôme à Windsor le Père Robert Champagne, assisté des Pères Simard, Noël et Charron a débuté la veillée. Le délicieux souper de dinde a été préparé par Mmes Cécile Beaulé, Angélique Roy, Thérèse Ferland et Virginie Frappier avec l'aide de plusieurs autres dames du Club.

Au cours de la soirée, les membres âgés de 80 ans ou plus ont reçu une photo-souvenir des mains du président du Club, M. Jérémie Beaulne.

L'orchestre "Crystal Chandeliers" a fourni la musique pour la célébration. Plusieurs prix de présence ont été remis.

DE LA MI-NOVEMBRE AU MOIS DE MAI

SKI AU MONT SAINTE-ANNE

Les milliers d'adeptes du ski des provinces canadiennes qui viennent en vacances d'hiver chaque année au Mont Sainte-Anne, en banlieue de Québec, seront heureux d'apprendre que cette réputée station de ski sera pourvue la saison prochaine de canons à neige.

Le Mont Sainte-Anne investira en effet 10 millions $ dans l'achat de nouveaux équipements. L'addition de canons à neige permettra de jouir d'une saison de ski beaucoup plus longue: on pourra skier de la mi-novembre au début de mai. En outre, une remontée mécanique supplémentaire devrait entrer en opération dès le mois de décembre 1983.

Notons que près de 65% des skieurs non-québécois qui fréquentent le Mont Sainte-Anne viennent de l'Ontario.

Québec

Classements Sportifs

Fleur de Lys - femmes

Résultats du 14 décembre

#2 Les Poutines	50
#1 Les Grenouilles	48
#3 Les gats Catherines	45
#4 Les Lunes	39

Plus haut simple
INDIVIDUS

Angèle Lapierre	195
Huguette Haskett	190

EQUIPES

#2 Les Poutines	673
#3 Les gats Catherines	624

Plus haut triple
INDIVIDUS

Angèle Lapierre	578
Huguette Haskett	525

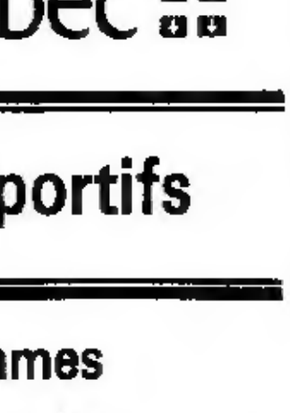
EQUIPES

#2 Les Poutines	1853
#3 Les gats Catherines	1850

Plus haute moyenne
INDIVIDUS

Angèle Lapierre	166
Solange Waro	160

La ligue de dards "Pic-partout" de l'AFSLWE



Résultats du 15 décembre

Les Tireurs	3
Les Poilus	5
Les Pic-bois	4
Les Passe-partout	4
Les Tueurs	8
Les Pierrafeu	0

Classements

1ière Les Tueurs	32
2ième Les Passe-partout	31
2ième Les Poilus	31
4ième Les Pic-bois	22
5ième Les Tireurs	14
5ième Les Pierrafeu	14

Plus haut pointage
HOMME

Roger Chiasson	133

FEMME

Cécile Gifford	117

Du nouveau chez

Bud & Rita's Beauty Salon!

636 Notre Dame, Belle-Rivière

Terri [Hastings] Boileau

— Artiste de maquillage et consultante de produits de beauté
— Ligne complète de produits

RMB natura

manicures, massages faciaux, faux ongles, etc.

Nous vous invitons à échantillonner les produits de maquillage et pour le soin de la peau

728-3598 RMB natura 728-1080

LE CENTRE D'ACCUEIL

CENTRE D'ACCUEIL — SERVICE D'INFORMATION

vous offre

information
traduction générale
interprète
visites à domicile
dactylographie
et un bottin des services en français

Si vous connaissez des familles nouvellement arrivées à Windsor et des nouvelles mamans francophones, veuillez nous contacter au

948-6661

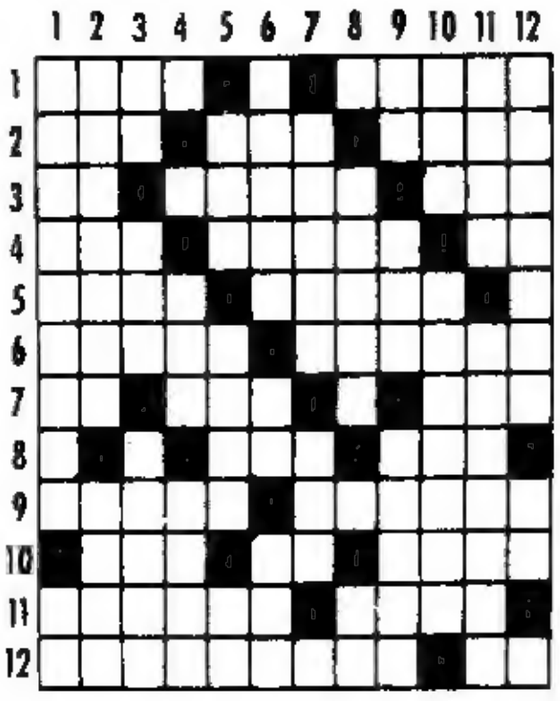
2418 ave Central
Centre canadien français

subventionné par le ministère de l'Emploi et de l'Immigration

La compagnie Labatt's et tous ses représentants offrent

leurs meilleurs voeux de bonheur et de prospérité à tous les sportifs et tous les francophones de la région à l'occasion des Fêtes.

mots croisés



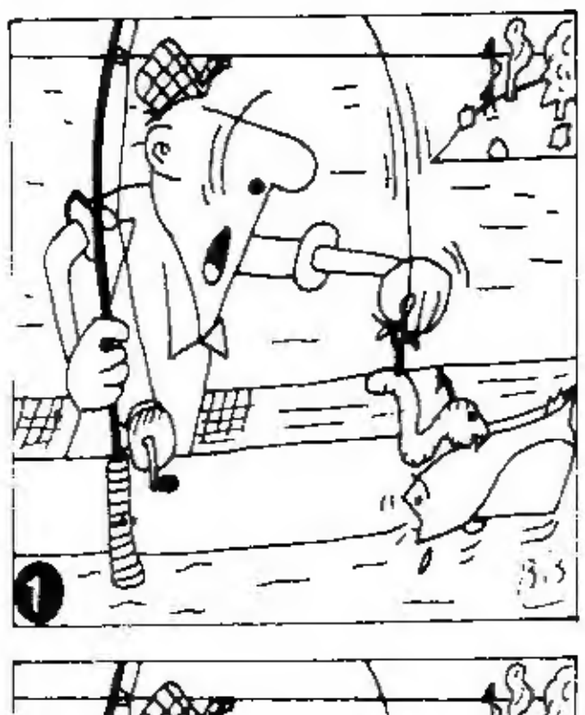
HORIZONTALEMENT

1 De bouche en bouche — Choisir entre plusieurs choses
2 Roue a gorge de poulie — Dém — Conduit d'appel d'air au-dessus de la voute d'un four de boulanger
3 Avant-midi. — Ville de France — Unité de travail
4 Prén. masc. — Qui n'est pas grand. — Inf
5 Loi, ordonnance — Amener vers soi
6 Mélanger — Qui a de la consistance
7 En les — Ainsi — Animal mou
8 Peigne du tisserand — Poisson des français
9 Couronne papale — Etat de ce qui est apres
10 Un des cantons suisse — Tellement. — Palmier des régions chaudes
11 Eduquée — Amertume de sentiments.
12 Rendras. — Conj

VERTICALEMENT

1 De bouche, en paroles — Terminaison de verbe
2 Sert à combattre les maladies (pl.). — Genre de myriapodes, comprenant des animaux allongés.
3 Fleuve côtier — Anciennement oui. — Appartement des femmes chez les musulmans.
4 Pos. — Bord d'un fleuve.
5 Tête. — Marque de la joie. — Conj.
6 Toque ronde et plate. — Symb. chim. — Manche au tennis.
7 Gamins de Paris. — Gros singe américain.
8 Liqueur épaisse. — De la gamme.
9 Fl. d'Italie. — Même. — Réels.
10 Enlève la vie. — Cours d'eau naturel
11 Va à l'aventure. — Taillé en forme de dents.
12 Polir, finir, après la construction. — Abrév. d'école.

jouez avec nous



Trouvez les 7 erreurs

SOP-382

mots cachés

9 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	R	P	R	I	X	E	B	O	I	R	U	N	T	C	C
2	A	R	O	T	I	I	E	S	O	R	R	O	O	O	O
3	R	A	I	O	E	S	O	A	E	N	N	O	N	N	R
4	E	V	S	N	S	U	A	V	E	S	E	T	R	O	T
5	T	I	S	N	E	O	I	O	P	A	R	L	E	R	A
6	U	R	C	O	I	V	O	I	L	A	T	R	A	I	R
7	A	M	T	U	A	E	E	R	I	T	A	V	O	I	R
8	S	O	U	S	T	T	R	R	I	T	E	S	T	E	R
9	C	R	E	A	R	A	E	E	R	R	I	E	J	E	A
10	S	U	T	E	R	M	E	A	S	O	J	T	V	I	J
11	R	S	N	M	E	C	I	U	N	O	A	I	O	E	I
12	L	N	E	N	V	N	I	E	U	U	V	R	E	R	O
13	E	E	T	R	E	T	R	R	R	R	O	D	I	E	T
14	B	R	I	S	E	A	J	E	E	V	I	S	S	J	E
15	E	A	B	R	I	J	R	S	E	P	R	O	S	E	J

Aviver
avoir
amont
armée
abris

Biens
boiront
brise

Contrairement
créa

Etats
étrenne
ères
être

Idées

Noms
nonne
nous

Orne

Parlera
prier
prix
proses
pote
pères

Roti*
rêve
rite
restaurer
revenir

revivre
rites
rois
ravir
rose
rare

Suite
sous
sourds
serein
savoir*

signerai
soie
suaves
sautera

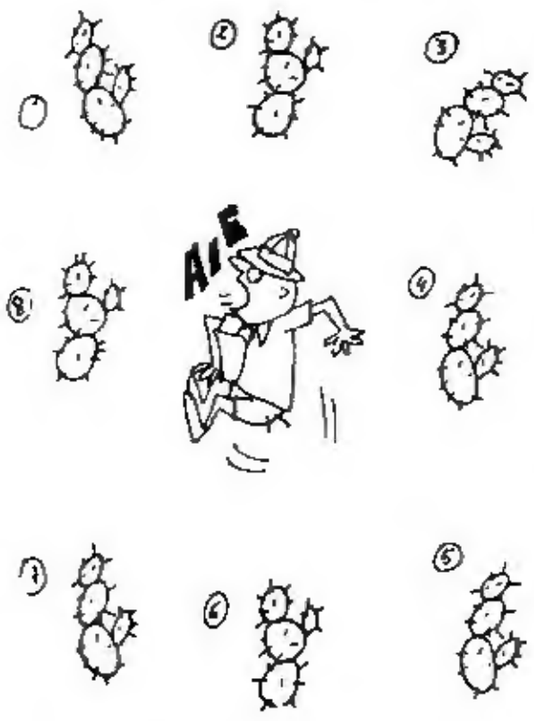
Taies
tort
tester
troc
travers
tons
traines
trot
train*
terme

Urée

Voilà
voix
vaseux
viès
vous

deux par deux

Peux-tu trouver les 3 paires de cactus identiques et les deux qui ne sont pas semblables ?



les bulles

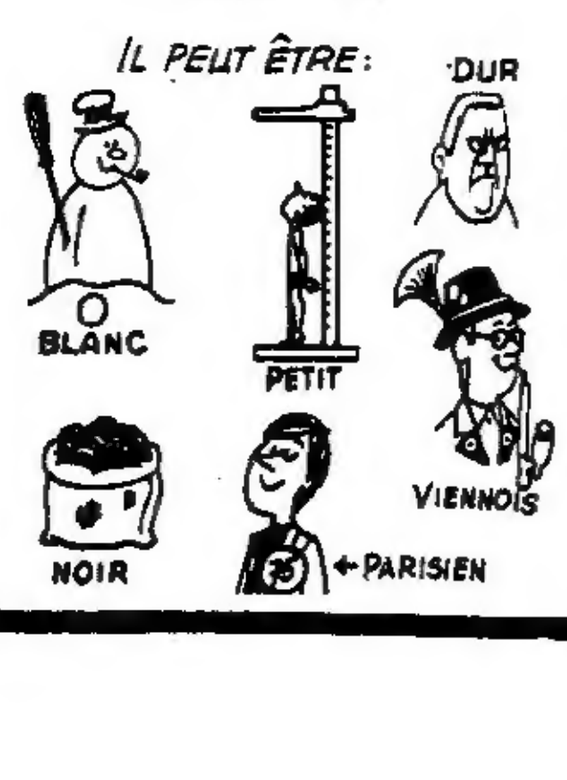
Rends à chacun les propos qui lui conviennent.

mini-rébus

Si tu le déchiffres, tu connaîtras les propos du professeur.

devinette

De quoi s'agit-il ?



solutions

BULLES

A-5, B-4, C-2, D-1, E-3.

DEUX PAR DEUX

2-6, 3-5, 4-7.

DEVINETTE

Tout simplement du pain.

MINI-REBUS

Cette fois c'est assez! Achevez sans aide et effacez!

MOTS CACHES

COMPTABLE

Aux

Le

dimanche 25 d
JOYEUX NOE
12h00 TELE-C
JEUNESSE:
La Clef d'or
Arrivé à la por
de la jeunesse
jeune héros de
veilleux devra,
chir le seuil,
difficiles épreu
rageux efforts
l'aide d'une c
dont il tombera

13h30 LA SOCI
NAL GEOGRAP
Les Derniers E
mers
Une traversée
bord du tr
Queen Elizabeth
transporteur d
remonte aux gr
ments migratoi
siècle.

15h30 HOLLYW
Swanson et Vale
La vie et les oeu
plus grandes v
Hollywood a pr
ria Swanson
Valentino.

Di

Bobi

(SMD)
27 années
écran, Bobi
binette et l
séparables
visibles, C
Télécino, T
et, bien sûr,

ral Garde-
feront leurs
à la fin mai 19

La télévisi
Radio-Canada
décidé de te
la célèbre é

La

francophe

tistiques se fe
seulement pa
tionnaire mai
par des ren
publiques et
duelles dans l
munauté.

Entre temp
francophones
seraient inté
à commente
projet, sont

Pour

Aux ondes françaises

Le dimanche à TVOntario

dimanche 25 décembre
JOYEUX NOEL
12h00 TELE-CLUB JEUNESSE:
La Clef d'or
Arrivé à la porte du royaume de la jeunesse éternelle, le jeune héros de ce conte merveilleux devra, pour en franchir le seuil, surmonter de difficiles épreuves. Ses courageux efforts lui vaudront l'aide d'une charmante fée dont il tombera amoureux.

13h30 LA SOCIETE NATIONAL GEOGRAPHIC:
Les Derniers Empereurs des mers
Une traversée mémorable à bord du transatlantique **Queen Elizabeth II**, immense transporteur dont l'origine remonte aux grands mouvements migratoires du XXe siècle.

15h30 HOLLYWOOD:
Swanson et Valentino
La vie et les oeuvres des deux plus grandes vedettes que Hollywood a produites, Gloria Swanson et Rudolph Valentino.

16h30 EN SCENE:
Les Soeurs McGarrigle
Laissez-vous emporter par la magie des mots et des voix des soeurs McGarrigle. Elles interprètent, entre autres, **Excursion, Funky Francophone.**

18h10 NOEL CHEZ LES PIONNIERS
Les préparatifs de Noël vont bon train chez la famille Johnson, qui s'inspire des traditions du XIXe siècle pour célébrer cette fête des plus attendues.

18h30 LES ENFANTS DE LA RUE DU THEATRE
La Russie a donné à la danse ses plus grands noms: Nijinski, Pavlova et Balanchine. Commenté par la princesse Grace de Monaco, ce documentaire fait voir la discipline et l'entraînement rigoureux auxquels sont soumis les élèves de l'Institut de chorégraphie Vaganova. Emission spéciale.

20h00 LA SOCIETE NATIONAL GEOGRAPHIC:
Les Grands Singes
Deux femmes anthropologues explorent le monde des primates. A force de patience et d'ingéniosité, elles parviennent à apprivoiser les singes qu'elles observent.

21h00 TELE-CINEMA:
Un crime de notre temps
(France, 1980) Drame psychologique réalisé par Gabriel Axel, avec Henri Virlojeux et Gisèle Casadesus. Bernard et Catherine, deux septuagénaires retraités, mènent une vie sans histoires. Un soir, en rentrant du cinéma, ils sont attaqués dans le métro par quatre pauvres voyous qui se vengent sur eux de la haine qu'ils éprouvent envers les bourgeois.

jeudi 22 décembre
19h30 HOCKEY:
Montréal à Québec

22h15 HISTOIRE DU TABAC:
Le tabac canadien

A l'antenne de CBEF
540 AM à Windsor et 103,1 FM
à Leamington

samedi 24 décembre
7h00 VOEUX DE NOEL
Composez le 792-3000 et faites vos voeux.

10h00 LE PERE NOEL
visite Danie Béliveau. Un conte de Noël de Paul-François Sylvestre "le Père Noël mal pris" et la participation de plusieurs élèves des écoles primaires de la région.

20h00 SPECTACLE DE ROBERT PAQUETTE A TORONTO.

MINUIT:
Messe de minuit célébrée par le Pape.

1h00 REVEILLON DE NOEL:
Des échos de Noël de tous les coins du monde et à travers la chanson nous chercherons des messages d'amour avec Denis Binet

dimanche de Noël
9h30 NOEL DE PASPEBIAC
Noël d'autrefois de Matane.

12h15 DINER DE NOEL FRANSASKOIS
20 personnes, jeunes et moins jeunes partagent tous les mets du dîner de Noël.

16h30 LES NOELS D'ANTAN DE DEUX GRANDS CHEFS D'ORCHESTRE:
Laszlo Gati et Antal Dorati racontent leurs souvenirs de la saison des fêtes à Jacques Danis.

17h05 CHANT DE LA NATIVITE

19h05 PAR QUATRE CHEMINS:
L'homme se tourne vers l'espérance de la lumière, le messie apporte un message de paix et de réconciliation. Jacques Languirand, animateur.

lundi 26 décembre
6h00 AU PLAISIR DU MATIN
Jeanne Drouillard commente "Woman of the Year" avec Lauren Bacall.

19h30 HOCKEY
Montréal à Hartford.

mardi 27 décembre
6h00 AU PLAISIR DU MATIN:
A 7h40, 'Le retour aux sources': la famille Noël suivi d'un entretien avec Mgr Jean Noël.

19h30 HOCKEY
Buffalo à Montréal

samedi 31 décembre
7h00 LE RANCH DU SUD-OUEST
Musique 'Western'

19h30 HOCKEY:
Québec à Montréal

23h00 L'AN FINIT L'AN COMMENCE
Ceux qui le désirent peuvent communiquer par l'entremise des animateurs avec un ami, parenté dans les régions éloignées du pays. Animateurs: Louise Josée Mondoux et Pierre Duffault.

dimanche 1er janvier
17h00 REVUE DE L'ANNEE
Les animateurs accompagnés de nombreux journalistes rappelleront pour nous à l'aide de documents sonores les grands titres de l'information au cours de l'année écoulée.

mardi 3 janvier
6h00 AU PLAISIR DU MATIN
A 7h30, 'Le retour aux sources': la famille Rocheleau. Suivra un entretien avec Adolphe Rocheleau de Rivière-aux-Canards; à 8h40 chronique d'horticulture avec Etienne Delage. Si vous avez des questions à poser sur les terrariums.

Disparition de
Bobino et Bobinette

(SMD) Après 27 années au petit écran, Bobino, Bobinette et leurs inséparables amis invisibles, Camério, Télécino, Tapageur et, bien sûr, le général Garde-à-vous, feront leurs adieux à la fin mai 1984.

La télévision de Radio-Canada a décidé de terminer la célèbre émission pour enfants "Bobino" afin d'apporter quelque chose de neuf dans la grille horaire de 16 heures.

Bobino avait été conçu au départ pour présenter des dessins animés. Guy Sanche lui trouva son nom et le personnage devint par la suite plus étoffé.

Ce qui vous attend en janvier à TVOntario

Janvier 1984 porte un cachet spécial puisqu'il verra la première diffusion d'un bon nombre de productions-maison: Terrarium et Logiciel, deux séries de sciences, la première pour les 6 à 9 ans, la seconde pour les 9 à 12 ans; Les Ontariens, saga des événements et des personnages qui ont façonné la collectivité francophone de l'Amérique du Nord; Les Entrepreneurs, ou les clés de la réussite de Franco-Ontariens qui se sont distingués dans le monde des affaires; C'est ton droit, ou la loi mise à la portée de tous; Les Grands Moments, l'histoire du 20e siècle recréée à partir de documents visuels et sonores; et Les Chinois, document de grande envergure sur une culture dont on n'a pas fini d'explorer les ramifications.

La communauté francophone.... suite de la p.3

tistiques se fera non seulement par questionnaire mais aussi par des rencontres publiques et individuelles dans la communauté.

Entre temps, les francophones qui seraient intéressés à commenter le projet, sont invités à communiquer avec le Centre culturel Tournesol puisqu'il s'agit d'un projet qui aurait potentiellement un impact sur toute la collectivité. Le comité dit espérer une participation importante de tous les francophones.

Pourquoi ne pas trouver un nouvel ABONNE?

Et Dieu ensemença la terre

(SHS) Cette belle métaphore de l'Ancien Testament sur la création de la vie en sept jours par Dieu n'est peut-être pas si loin de la vérité. En effet d'après le Dr J. Mayo Greenberg, un physicien américain de l'Université de Leyde aux Pays-Bas, la vie sur la terre proviendrait d'un ensemencement céleste. Selon la théorie du Dr Greenberg, les nuages de poussières interstellaires, composés de noyaux silicatés entourés d'hydrogène, d'oxygène et d'azote, auraient réagi avec la lumière de notre soleil pour former des molécules organiques complexes. Le Dr Greenberg a reconstitué en laboratoire les conditions qui prévalaient en cette lointaine époque et les résultats expérimentaux semblent concorder avec la théorie. Par la suite ces molécules organiques se seraient déposées sur notre planète pour ensuite se développer, se diversifier, et ... à vous de jouer M. Darwin.

Je l'ai vu dans *Le Rempart*

Calendrier des événements

Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance.

31 décembre: Soirée du Jour de l'an
Endroit: Centre canadien-français, 2418 ave Central, Windsor
Heure: Cocktails: 18h, souper: 19h
Entrée: $17.50 par personne
Musique par B.B. et D.J.'s

Marcel's Garage & Bodyshop
A DIVISION OF JEROME MARIER & SONS LTD
SERVICE COMPLET DE DEBOSSAGE ET DE REPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est chemin Técumseh (angle Ferndale)
Réparations d'auto
Alignement
Voitures à utiliser à prix modique pendant les réparations
Il nous fait plaisir de vous servir en français

LE PERE NOEL

le samedi 24 à 10h00

Danie Béliveau reçoit le Père Noël

Musique du temps des Fêtes, un conte de Noël de Paul-François Sylvestre: 'Le père Noël mal pris' et plusieurs élèves des 16 écoles primaires de notre région.

LES NOELS D'ANTAN DE DEUX GRANDS CHEFS D'ORCHESTRE

(l'après-midi de Noël à 16h30)

Laszlo Gati et Antal Dorati racontent leurs souvenirs de Noël dans leur Hongrie natale.
animateur: Jacques Danis
réalisation: Paulette Richer

Noël à TVOntario

Danse, musique et contes de fées!

A l'occasion de la Noël TVOntario vous transportera dans le monde merveilleux de la musique et de la danse avec *Les Enfants de la rue du Theatre*, un documentaire sur l'Institut de chorographie Vaganova narré par la princesse Grace de Monaco et au royaume des contes de fées avec *Les Visiteurs de Noel* et *Cendrillon*. Sans oublier deux documentaires de la *Société National Geographic*. Noel à TVOntario, de midi à minuit.

Canal 32

TVOntario

Aux ondes françaises

Sélections CBEFT

Semaine du 24 au 30 décembre 1983

□ Emission avec sous-titres codés pour les malentendants.

samedi 24 décembre
12h00 LA SEMAINE PARLEMENTAIRE A OTTAWA
Animatrice: Catherine Bergman. Réal.: François Tran, CBOFT-Ottawa.

13h00 FOOTBALL DE LA LIGUE NATIONALE

20h00 LE TEMPS D'UNE PAIX□
Emission spéciale où nous retrouvons les personnages du téléroman bien connu, à l'occasion des fêtes de Noël et du Jour de l'an, l'action se déroulant entre le 23 décembre 1921 et le 1er janvier 1922

24h00 MESSE DE MINUIT
De Rome.

dimanche 25 décembre
19h30 LES BEAUX DIMANCHES
7e Festival International du cirque de Monte Carlo.

21h55 LES BEAUX DIMANCHES
Casse-noisette. Ballet en deux actes de Tchaïkovski, d'après le conte de E.T.A. Hoffmann, mettant en vedette les solistes Ekaterina Maximova, Vladimir Vasiliev, N. Pavlova, V. Gordeyev, E. Vatulys, V. Levashov, S. Radchenko et les danseurs du Ballet Bolchoï de Moscou. Chorégraphie de Juri Grigorovitch, livret de Marius Petipa et décor de Soliko Virsladza. Une petite fille reçoit à Noël un casse-noisette en forme de soldat. Pendant la nuit, l'arrivée soudaine du Roi des rats surprend la fillette et le casse-noisette s'anime pour livrer combat. Après la victoire, le soldat se métamorphose en un jeune et beau prince qui amène l'enfant au pays fantastique de la fée Dragée. Prod.: Lothar Bock Associates.

23h30 CINE-CLUB
Une partie de campagne. Comédie réalisée par Jean Renoir, avec Sylvia Bataille, Georges St-Saens et Jeanne Marken. Un homme, sa femme, sa fille, sa mère et son futur gendre vont faire une partie de campagne. Deux jeunes citadins qui s'ennuient font un brin de cour efficace à la mère et à la fille (fr. 36).

lundi 26 décembre
19h00 DROLE DE VIE

19h30 TERRE HUMAINE□
Téléroman écrit par Mia Riddez-Morisset. On se prépare activement à fêter Noël chez Frédéric qui attend la visite d'Anita Lopez pour le réveillon. Laurent reçoit ses enfants chez Joseph en compagnie de Mireille pour la première fois.

mardi 27 décembre
19h30 MONSIEUR LE MINISTRE□
Téléroman écrit par Solange Chaput-Rolland. Oria Chilni, journaliste connue dans le monde pour ses entrevues de qualité, désire rencontrer le premier ministre. Celui-ci est anxieux à la veille de cette entrevue, car il ne sait trop sur quel chemin débouchera cette rencontre dont les répercussions peuvent être nombreuses.

20h00 TELE-SELECTION
Les Evadés de l'Iran (Escape from Iran: The Canadian Caper). Drame réalisé par Lamont Johnson, avec Gordon Pinsent, Chris Wiggins et Tisa Chang. L'aventure de six Américains qui ont réussi à fuir leur ambassade assiégée par les hordes khoméinistes pour finalement se réfugier à l'ambassade canadienne et quitter le pays (can. 81).

Emission spéciale du téléroman de Pierre Gauvreau, Le Temps d'une Paix, à l'occasion du temps des Fêtes. Samedi à 20h.

Les Evadés de l'Iran racontent des événements historiques d'une très grande importance survenus en 1980 et qui ont défrayé, à l'époque, la une de tous les journaux du monde pendant plusieurs semaines. Mardi à 20h.

mercredi 28 décembre
14h30 LE TEMPS DE VIVRE
Pères et fils. Anim.: Pierre Paquette. Réal.: Gaston Laporte. Réal.-coord.: André Groulx.

19h30 LE TEMPS D'UNE PAIX□
Téléroman écrit par Pierre Gauvreau. Lebeau et Brochu reprochent à Zidore de ne pas contrôler ses hommes, Lionel en particulier. Ils se rendent chez Rose-Anna qui est très impressionnée par les compliments flatteurs de Lebeau au sujet de son garçon Lionel. Juliette accompagne Marie-Thérèse qui veut voir les peintures de Valérien. Un accord est conclu au sujet de la condition de Lionel que Valérien soit rayé de la liste noire. Une surprise attend Ti-coune lorsque Marie-Thérèse lui remet une carte postale signée d'Amédée et d'Alexandrine.

20h00 COUP D'OEIL
Magazine culturel. Anim.: Suzanne Lévesque.

jeudi 29 décembre
19h00 GENIES EN HERBE
Série régionale. Rencontre entre les collèges Keranna et Clarétain.

19h30 LA VIE PROMISE□

20h00 LES GRANDS FILMS
Les Inséparables (Kavik, the Wolf-Dog). Drame réalisé par Peter Carter, avec Ronny Cox, Linda Sorenson, John Ireland et Chris Wiggins. Kavik, un chien-loup champion de course de traîneau est acheté par le riche propriétaire d'une exploitation en Alaska. Lors de son transfert, l'avion qui le transporte s'écrase à proximité d'une maison. Un jeune garçon accueille Kavik inconscient et affecté de maintes fractures. Avec l'aide d'un ami médecin, il réussit à le guérir (can. 79).

vendredi 30 décembre
20h00 DEJA 20 ANS□
En 1963, Radio-Canada faisait son bilan de l'année écoulée, avec Roméo Leblanc, correspondant à Londres, Lizette Gervais, animatrice et Ronald Corey, réalisateur. Maintenant, ministre fédéral, sous-ministre provincial et président du club de hockey Les Canadiens, ils sont en studio pour parler de cette époque. - La revue humoristique de l'année s'intitulait **Ça va éclater**. Denise Filiatrault, Jacques Desrosiers et Donald Lautrec en étaient les vedettes avec Dominique Michel. - Le folkloriste, Jacques Labrecque chante, comme il y a vingt ans: **La parenté est arrivée**.

Semaine du 31 décembre 1983 au 6 janvier 1984

□**Emission avec sous-titres codés pour les malentendants.**

samedi 31 décembre
19h00 LA SOIREE DU HOCKEY
Au Forum de Montréal, les Canadiens reçoivent les Nordiques de Québec.

21h30 WEEK-END A BRIGHTON
Film réalisé par Alan J.W. Bell et Bill Wilson, avec Ronnie Barker, Ronnie Corbett, Debbie Blythe et Rikki Howard. Une famille d'excentriques se rend à la mer pour le week-end. Leur présence sur la plage et à la salle à dîner de l'hôtel n'est pas sans y amener un vent de folie (brit).

dimanche 1er janvier
10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR
De Montréal.

19h35 LES BEAUX DIMANCHES
Diane Dufresne - Hollywood. Spectacle enregistré au Forum de Montréal.

lundi 2 janvier
19h00 DROLE DE VIE

19h30 TERRE HUMAINE□
Hugues lève le voile du mystère de sa vie. Léandre reçoit dignement sa Marguerite. Anita force Josée aux confidences avant son retour à Montréal.

20h00 POIVRE ET SEL□
Téléroman écrit par Gilles Richer. Hector fait un cauchemar: Marie-Rose le trompe avec un homme plus jeune. Hector se réveille déprimé.

mardi 3 janvier
12h30 CINEMA
Le Miracle de la volonté (The Miracle Worker). Biographie romancée d'Helen Keller, réalisée par Paul Aaron, avec Patti Austin, Melissa Gilbert et Diana Muldaur. A 15 ans, Helen Keller, sourde, muette et aveugle, est confiée à une institutrice, Anna Sullivan. Celle-ci entreprend de dompter la nature sauvage de la jeune infirme et, par le moyen du langage des mains, cherche à lui faire connaître le monde extérieur (amér. 79).

19h00 LE VAGABOND□
La Boîte à musique. La petite Nathalie rêve de devenir ballerine comme sa mère. Mais devant le refus de cette dernière de lui donner des leçons de ballet, elle s'enfuit de la maison. Le chien Vagabond veille sur elle.

mercredi 4 janvier
17h00 GRIZZLY ADAMS
Des voisins encombrants.

19h00 DU TAC AU TAC
La Bon Vieux Temps. Florence et Catherine étant en voyage, le patron et Louis se retrouvent seul pour célébrer le Jour de l'An. Mario les invite à fêter avec lui et sa parenté.

19h30 LE TEMPS D'UNE PAIX□
Zidore essaie de convaincre Joseph-Arthur pour que la boisson offerte lors de la fête de Mémère Bouchard proviennent de sa réserve. Joseph-Arthur est outré et décide de former une alliance avec Siméon pour combattre les "bootleggers". Ils font une démarche auprès du curé pour l'impliquer dans cette campagne. Par un télégramme à Juliette, Alexandrine annonce son arrivée prochaine. Ben Fournier reproche à Raoul son manque d'enthousiasme pour le travail.

Le drame d'aventures d'origine canadienne, Les Inséparables sera proposé aux Grands Films, jeudi à 20h.

jeudi 5 janvier
19h00 GENIES EN HERBE
Welland vs Elliot Lake

20h00 LES GRANDS FILMS
Le Cadeau. Comédie écrite et réalisée par Michel Lang, avec Pierre Mondy, Clio Goldsmith, Claudia Cardinale et Jacques François. Un cadre dans une banque prend sa retraite et ses collègues se cotisent pour lui payer en cadeau une aventure avec une call-girl. La fille décide de la rencontrer par hasard à l'occasion d'un voyage d'affaires en Italie et de l'entraîner à Venise. A l'hôtel où ils logent, descend aussi par hasard le directeur de la banque en compagnie d'une jeune fille (fr. it. 82).

Des bons mets pour le temps des Fêtes

Recettes données par Lucienne Bushnell à l'émission "Au Plaisir du Matin", à 8h40 le 21 décembre à l'antenne de CBEF.

Farce anglaise

Bonne pour oie ou canard
¾ tasse de beurre
3 tasses d'oignons hachés
1 tasse de céleri haché
1 c. à soupe de sauge
sel et poivre au goût
10 tasses de pain sec en cubes
1 jaune d'oeuf

Faire cuire l'oignon dans le beurre, ajouter le céleri et faire cuire à feu bas durant 5 minutes.
Ajouter la sauge, le sel, le poivre et le pain.
Retirer du feu et ajouter le jaune d'oeuf et bien mélanger.
Rendement: pour une dinde de 10 livres
½ recette pour une oie ou deux canards

Farce française

Les abats de la dinde
½ livre de jambon
2 oeufs
¼ tasse d'oignon
1 gousse d'ail écrasée
¾ tasse de persil
sel, poivre, et muscade
8 tasses de pain en cubes
¼ tasse de bouillon de poulet
½ tasse de crème légère

Hacher les abats de la dinde et le jambon.
Bien mélanger tous les ingrédients sauf la crème et le bouillon.
Faire chauffer la crème et bouillon et verser sur le mélange.

Petites annonces

A LOUER: Appartement à Emeryville avec 2 chambres à lit une grande cuisine et salon pour un couple ou une personne seule qui travaille $200. + utilités. 727-6041 (42-1)

A VENDRE: 1 manteau de mouton de Perse noir, avec collet de vison blanc-gris, taille 13-14; parfait état. $150.00. 726-3314 (41-1)

A VENDRE: Equipement complet de hockey - grandeurs 12 et 14 - Signaler le 254-3063. (43-1)

LOYER RECHERCHE: Pour 1 personne avec un bébé (2½ ans) dans les environs de la paroisse St-Jérôme et chemin Tecumseh. $180. à $200. par mois. Contacter Monique Lim au 253-2481 (bureau) ou au 253-2064 (maison) (45-2)

A VENDRE: Maison de briques construite en 1977 à Pointe-aux-Roches. Trois niveaux, grande cour en arrière, privilèges au lac. $47,000. Composer 798-5017 après 18 heures. (45-1)

SERVICE DE DACTYLOGRAPHIE: Avez-vous besoin de faire dactylographier un texte? Communiquez avec Christine au 948-4139 (entre 9 et 17 hres) et au 735-7091 (après 17 hres). Services en français et en anglais. (41-4)

A LOUER: Logis 2-pièces (bachelor), fourni, avec entrée privée, et services publics payés. $150. Dame préférée. 256-9930 (46-1)

Renald (Ron) Paquin et sa famille

offrent leurs

meilleurs voeux à ses clients et amis

francophones de la région

à l'occasion des Fêtes.

Joyeux Noël et
une Bonne Année

735-2552
948-4441

Ecoutez nos émisssions locales... du lundi au vendredi

AU PLAISIR DU MATIN Robbert Fortin	6h00-9h00
ONTARIO 30 Pierre Pilon	9h05-9h30
CONTACT Robert Deventhéry	15h00-16h55
L'EXPRESS DU SUD Jacques Denis	17h04-17h30 17h45-17h55

le samedi

LE RANCH DU SUD-OUEST	7h00-7h50
SORS-MOI DONC, ALBERT	8h14-10h00
ENTRE AMIS Danie Béliveau	10h00-11h55

les informations

du lundi au vendredi: 6h57, 7h55, 8h57, 11h55, 15h58, 16h55, 17h55.
le samedi: 6h58, 7h56, 8h56, 9h58, 11h55

CBEF 540 AM Windsor
103,1 FM Leamington

MINIBUS

le mardi à 16h30

CBFT 54

Le Rempart
Le 21 décembre 1983
Windsor

Noël '83

A travers tout le monde Noël a une signifi[illegible]

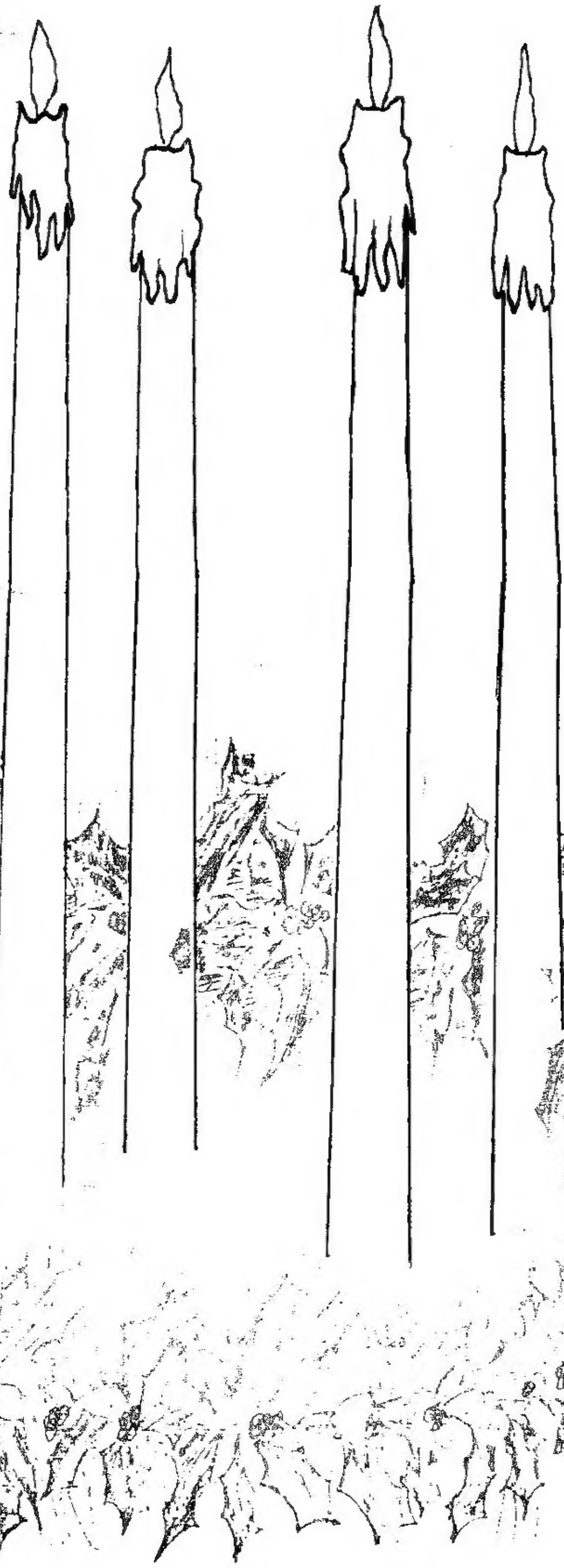
C'est le temps de l'espér[illegible] la paix. Un [illegible]

Que Noël soit rempli d'espérance et que [illegible]

rempli de joie et d'amour.

Que la paix soit avec vous. Si elle imprégne votre coeur de grandes choses sont possibles, même dans les [illegible] difficiles.

Suzanne Durocher
Rédactrice



Harry Spearing

Horaire des offices religieux et des messes françaises des paroisses du sud-ouest ontarien

Confessions
les 22 et 23 décembre à 19h30
Messes
la veille de Noël: messe de minuit (bilingue) avec la chorale formée d'adultes et d'élèves de l'école Ste-Catherine sous la direction de M. Amédée Emery
le Jour de Noël: messe en français à 8h30 et à 11h (bilingue) avec le groupe folklorique dirigé par M. Conrad Noël.
le 31 décembre: messe (bilingue) à 19h30
le Jour de l'An: messes en français à 8h30 et à 11h (bilingue)

Confessions
les 22 et 23 décembre de 10h à midi, de 13h30 à 16h30 et de 19h30 à 21h
le 24 décembre de 10h à midi et de 13h30 à 16h30
Messes
la veille de Noël: messe (bilingue) à 19h30 pour les enfants et messe de minuit en français avec la chorale paroissiale
le Jour de Noël: messe en français à 9h30
le Jour de l'An: messe en français à 9h30

Confessions
le 21 décembre de 15h30 à 17h
le 22 décembre de 19h30 à 21h
le 23 décembre de 13h30 à 15h et de 19h30 à 21h
le 24 décembre de 15h à 17h
Messes
la veille de Noël: messe pour les enfants à 20h et messe de minuit avec la chorale senior
le Jour de Noël: messe en français à 10h30
le Jour de l'An: messe en français à 10h30

Confessions
le 21 décembre de 18h30 à 19h30
le 22 décembre de 19h30 à 20h30
le 23 décembre de 16h à 17h et de 18h30 à 20h
le 24 décembre de 11h à midi et de 15h à 16h30
Messes
la veille de Noël: messe (bilingue) à 19h pour les enfants, messe en français à 21h et messe de minuit (bilingue) avec la chorale senior
le Jour de Noël: messe en français à 10h30
le 31 décembre: messe en français à 19h30
le Jour de l'An: messe en français à 10h30

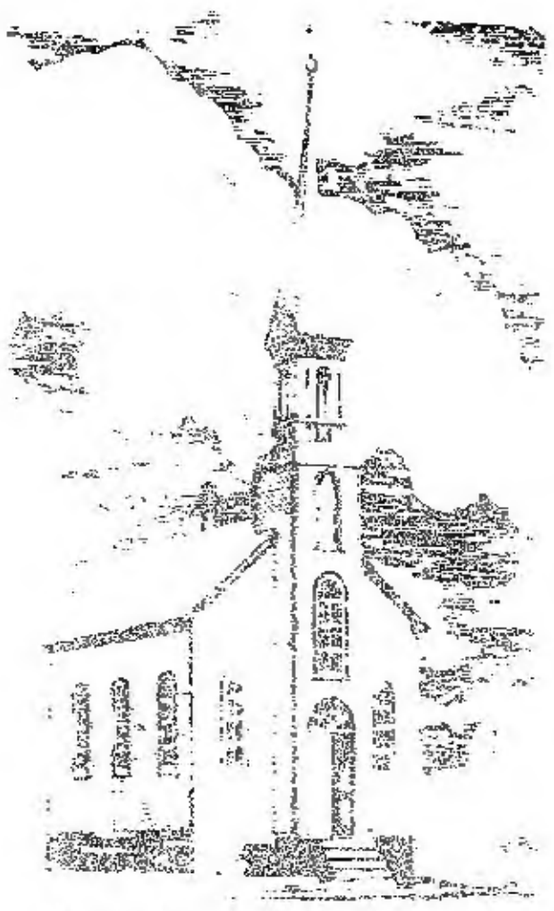
Paroisse St-Philippe de Grande-Pointe
Confessions
le 23 décembre de 19h30 à 21h
le 24 décembre de 11h à midi et de 15h à 16h30
Messes
la veille de Noël: messe de minuit (bilingue) avec la chorale paroissiale
le Jour de Noël: messe en français à 9h
le 31 décembre: messe en français à 19h
le Jour de l'An: messe en français à 9h

Paroisse St-François de Tilbury
Confessions
le 22 décembre de 15h à 17h et de 19h30 à 21h
le 23 décembre de 19h30 à 21h
le 31 décembre de 16h à 17h et après la messe de 19h30
Messes
le Jour de Noël: messe en français à 9h30
le Jour de l'An: messe en français à 9h30

Paroisse Ste-Anne de Tecumseh
Confessions
le 23 décembre de 10h à 22h
le 24 décembre de 10h à 14h
Messes
la veille de Noël: messe de minuit (bilingue)
le Jour de Noël: messes en français à 7h30 à 10h30
le Jour de l'An: messes en français à 7h30 et à 10h30

Paroisse de l'Immaculee Conception de Windsor
Confessions
Avant chaque messe de la semaine qui précède Noël
le 20 décembre après la messe de 19h
le 23 décembre de 14h à 16h et de 19h à 20h
le 24 décembre de 14h à 16h
Messes
le Jour de Noël: messe en français à 10h
le Jour de l'An: messe en français à 9h30

Paroisse St-Jerome de Windsor
Confessions
les 22 et 23 décembre de 13h à 16h et de 19h30 à 21h
Messes
la veille de Noël: messe de minuit en français avec la chorale française sous la direction de Soeur Ange-Annette St-Germain et avec Mme Charlotte Mongenais à l'orgue.
le Jour de Noël: messes en français à 9h et à 11h
le 31 décembre: messe en français à 19h
le Jour de l'An: messes en français à 9h et à 11h



Messes
la veille de Noël: messe de minuit en français
le Jour de Noël: messes en français à 8h et à 10h30
le veille du Jour de l'An: messe en français à 19h30
le Jour de l'An: messes en français à 8h et à 10h30

Paroisse St-Jean-Baptiste de Pointe-aux-Roches
Messes
la veille de Noël: messe de minuit en français
le Jour de Noël: messes en français à 10h
le Jour de l'An: messe en français à 9h.

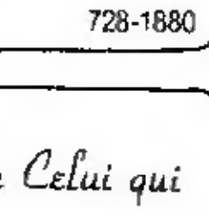
Paroisse Ste-Anne de Tecumseh
Confessions
le 20 décembre de 15h à 17h
le 21 décembre de 19h à 21h
le 22 décembre de 15h à 17h et de 19h à 21h
Messes
le Jour de Noël: messe en français à 9h15 avec la chorale française dirigée par Rita René
le Jour de l'An: messe en français à 9h15 avec la chorale française dirigée par Rita René

Joyeux Noël

Bonne et Heureuse

Année à tous

Le Mouvement des femmes chrétiennes de la paroisse St-Jérôme, Windsor.



Joyeux Noël
et Bonne et
Heureuse Année

Paroisse St-Joachim
Père Beneteau 728-1880

"Paix de Noël en Celui qui est notre espoir, notre lumière et notre joie pour aujourd'hui et pour toujours"

Soeurs St-Nom de Jésus
et de Marie

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année

Père Robert
Paroisse St-François
Tilbury
682-1102

Nous souhaitons à tous(tes) un Noël de paix et de joie.

Religieuses hospitalières de
St-Joseph
Hotel Dieu

La paroisse Ste-Anne

offre ses voeux pour un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année à tous les paroissiens.

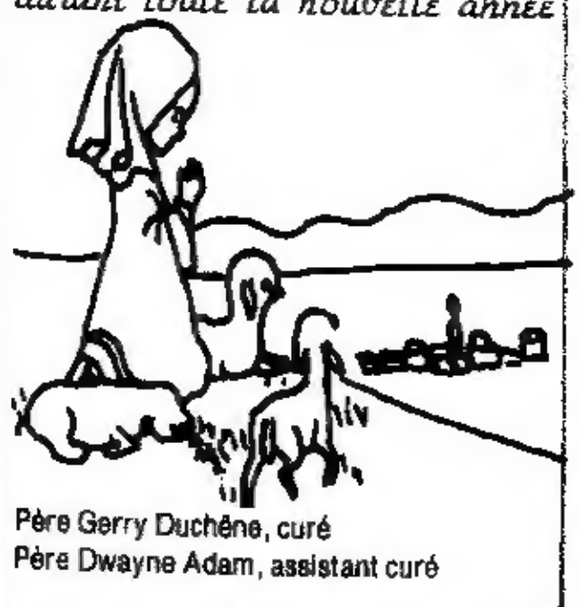
Père Lionel A. Bélanger, curé
Sr. Antoinette Janisse, assistante
Père R.G. Remark, assistant curé

"Que Dieu vous bénisse à Noël et que votre joie se multiplie durant la Nouvelle Année"

LES SOEURS DE LA CHARITE D'OTTAWA
2441 WESTMINSTER
WINDSOR, ONT.

Soeur Germaine Desjardins
Soeur Thérèse Laramée
Soeur Ange-Annette
St-Germain

Puisse le Christ Jésus vous combler de sa paix, sa joie et son bonheur en ce beau jour et durant toute la nouvelle année



Père Gerry Duchêne, curé
Père Dwayne Adam, assistant curé

Paroisse St-Simon St-Jude

La vraie joie de Noël

(collaboration spéciale: Léo Charron, Prêtre)

On nous dit que c'est Saint François d'Assise qui eut l'heureuse idée de monter une crèche dans le bois de Greccio à Noël. A l'occasion de la Messe de Minuit où lui-même jouait le rôle de diacre, on raconte que ceux qui étaient là, lorsque François chanta l'Evangile, aux paroles "Elle enfanta son fils premier-né; elle l'emmaillota et le coucha dans une crèche, car il n'y avait pas de place pour eux dans l'hôtellerie", François s'arrêta un instant pour regarder vers la crèche et on le vit pleurer. C'était des larmes de joie.

N'est-ce pas que nous-mêmes dans des moments de grande joie, nous sommes portés à verser des larmes de joie? Mais après l'Evangile, lorsque François se mit à prêcher, les yeux de son auditoire se remplirent de larmes, lorsque regardant vers la crèche, ils furent étonnés de voir à leur tour ce que François avait vu: un bel enfant bien vivant couché sur la paille dans la mangeoire.

Chaque année je reçois de nombreuses cartes de Noël. Une de ces cartes m'a surtout impressionné. C'était une carte conçue par l'artiste religieuse Hummel: la scène représente l'intérieur de la petite étable de Bethléem avec deux petits anges qui sont fort occupés à mettre la place en ordre. Ils ont balayé le plancher et mit le balai, deux fois plus grand qu'eux, dans un coin. Au centre de la pièce ils ont placé une mangeoire et sont maintenant occupés à y placer de la paille, en attendant Celui que tout l'univers attend avec impatience en cette nuit de Noël.

Depuis déjà plusieurs semaines vous aussi vous préparez soigneusement cette belle et grande fête que toute la chrétienneté de la terre célèbre en cette Nuit Sainte. Avec la liturgie de l'Eglise pendant les quatre semaines de l'Avent, vous avez d'abord préparé votre coeur par la prière, à célébrer cet événement si important dans l'histoire de notre salut.

C'est Noël!... et nous unissons nos voix à celles des anges et des hommes aujourd'hui pour chanter: "Gloire à Dieu au plus haut des cieux. Paix sur terre aux hommes de bonne volonté. C'est aujourd'hui que le Christ est né."

Notre coeur, rempli de joie, veut bien communiquer à tous les amis du Rempart, ce souhait que nous formulons en nous embrassant bien tendrement: "Un Joyeux Noël à tous!..."

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année!

Souhaitons que les Aînés vivent pleinement leur vie

comité régional des Aînés du sud-ouest et le comité de l'Amitié

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année à tous les paroissiens et les francophones

Paroisse l'Annonciation

Père Charrette
798-3118

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année

de la paroisse Immaculée Conception Windsor

Heures des vacances pour vous servir

- WINDSOR PUBLIC LIBRARY BOARD -

Bibliothèque principale et succursales

le 23 et du 27 au 30 décembre les bibliothèques seront ouvertes comme d'habitude.
du 24 au 26 décembre - fermé
du 31 décembre au 2 janvier - fermé

- MUSEE HISTORIQUE HIRAM WALKER -

du 19 au 26 décembre - fermé
les 27, 28, 29 et 30 décembre - 9:00 à 17:00 heures
le 31 décembre, les 1er et 2 janvier 1984 - fermé

Joyeux Noël et Bonne Année

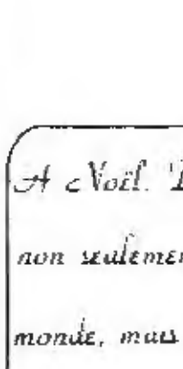
Joyeux Noël Bonne et Heureuse Année

de la part de l'Association de parents étudiants professeurs de l'école secondaire L'ESSOR

A Noël, Dieu a rempli sa promesse non seulement de venir habiter notre monde, mais surtout de devenir l'un de nous.

Le vrai mystère de Noël, ce n'est pas seulement que Dieu s'est humanisé, mais que l'homme a été divinisé, car Dieu s'est fait homme pour lui donner sa divinité.

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Nouvelle Année



fraternellement vôtres

Père Robert Champagne, le Père Gilbert Simard et les paroissiens de la paroisse Saint-Jérôme

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année

La Chaumière
727-3343

Le plus beau Noël pour moi serait.....

NDLR: Nous voulons remercier sincèrement les élèves seniors de l'école Ste-Catherine de PainCourt pour nous avoir fourni les textes sur cette page ainsi que sur la page 5. Les textes ont été écrits autour du thème "Le plus beau Noël pour moi serait..."

Robert Quirion
Ecole Ste-Catherine

Tous les Noëls que j'ai passé étaient tous vraiment beaux. Mais mon Noël préféré serait d'aller au Québec avec mes tantes, mes oncles, mes cousins et mes cousines. Ce serait la première fois. Là, tout le monde va à la messe pour se réunir ensuite pour le Réveillon.

Après la messe, ils se rendent tous chez un oncle pour fêter. Là, on commence les échanges de cadeaux, mon temps favori de la fête! Après s'être dit merci, nous mangeons et chantons.

La fête dure jusqu'à cinq ou six heures le matin. Oui, j'aimerais au moins une fois avant d'être grand, passer un Noël avec ma famille au Québec.

Linda Gagnon
Ecole Ste-Catherine

Le plus beau moment de Noël est de décorer le sapin vert de guirlandes et de lumières multicolores. Il est si beau aussi d'assister à la messe de minuit avec les carillons légers et les joyeuses volées des cloches qui, du haut de leur tour, annoncent aux Chrétiens l'heure solennelle où l'Homme-Dieu descendit jusqu'à nous.

Après tout cela, la famille se réunit chez grand-père et grand-mère. Au réveillon, nous mangeons des mets traditionnels comme des pâtés au lard et le gâteau en forme de bûche. Le plus grand plaisir est d'ouvrir les cadeaux.

Comme c'est beau le jour de Noël!

Nancy Ouellet
Ecole Ste-Catherine

Mon plus beau Noël serait d'avoir mes grands-parents.

Pour moi un beau Noël c'est d'aller à la messe de minuit qui nous rappelle qu'un petit enfant est né pour sauver le monde.

Cela serait encore plus beau si mes grands-parents étaient encore avec nous mais, maintenant on fait un petit Noël en famille.

Je n'ai jamais eu la chance de les connaître parce que j'étais petite quand ils sont décédés. J'ai vu mes grands-parents quelques fois mais, je ne m'en souviens pas.

Maintenant je suis plus âgée donc vers le temps de Noël je regarde dans les albums de photos à la maison et je trouve des photos de mes grands-parents.

Chaque soir je demande au bon Dieu de garder ma mère, mon père et mon frère en santé pour passer un Noël en famille.

Des fois j'aimerais être comme les autres enfants de ma classe lorsqu'on revient de nos vacances de Noël. Ils parlent des cadeaux que leurs grands-parents leur ont envoyés soit par la poste ou qu'ils leur ont donnés personnellement. Et vous, petits enfants qui avez encore vos grands-parents, aimez les tendrement.

Je souhaite un Joyeux Noël à tout le monde et surtout aux grands-parents.

Angela Guénette
Ecole Ste-Catherine

Ce qui serait pour
moi le plus beau
Noël?
Assis à table ensemble, famille.
Plus de chicane entre mes soeurs,
La lumière éclaire
tous nos coeurs.

Ce qui serait pour
moi le plus beau
Noël?
La neige qui tombe
doucement.
L'arbre de Noël qui
s'allume sans
arrêt.
Tout le monde s'accorde en paix.

Ce qui serait pour
moi le plus beau
Noël?
Pour seulement un
jour, plus d'égoïsme, plus de guerre,
Plus de chicane,
Seulement Paix.

Alyre Ringuette
Ecole Ste-Catherine

Mon plus beau Noël serait de pouvoir aller au Nouveau-Brunswick pour aller voir mon parrain et ma marraine. Je pourrais aussi aller voir ma grand-mère Ringuette et mon grand-père Rossignol. Je sais qu'avec mon grand-père Rossignol j'aurais beaucoup de plaisir. Ma grand-mère est très bonne 'cook' et j'aime beaucoup ce qu'elle fait.

Je pourrais aussi aller voir mon cousin Mario. On pourrait

suite à la p. 5

PARENT REALTY LTD

offre ses meilleurs voeux de Noël et Bonne Année à tous ses clients et à tous les francophones

Gilles Parent
735-2912

Joyeux Noël et Bonne et
Heureuse Année
Laroche Confectionary
Hélène Laroche 253-8610

Gyliane Aesthetic Salon
The House of Beauty
Gyliane, Nancy, Maude, Caroline et Sandra
vous souhaitent les meilleurs voeux pour Noël et le Jour de l'An

La maison DesRamaux
confectionneurs de vêtements d'hommes
offre ses meilleurs voeux de Noël et Sainte Année
Roger DesRamaux
4749 est, rue Wyandotte
945-3050

Paix sur terre.
Joyeux Noël et Heureuse Année
Centre culturel St. Cyr
R.R. 1
Pointe-aux-Roches
Ontario N0R 1N0

Renald (Ron) Paquin
et sa famille
offrent ses meilleurs voeux à ses clients et amis francophones de la région à l'occasion des fêtes
Joyeux Noël et une Bonne Année
948-4441 **735-2552**

Meilleurs voeux de
Santé, Bonheur, Prospérité!
ACFO Régionale
948-9322

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année
Country Lumber
Gabe & Nycole Blanchette 966-4747

Le plus

aller glisser dan
grandes côtes
on pourrait
faire du ski.
fois, on avait
pé des arbres
terre d'une
personne pou
sayer de faire
maison. Mon
était avec
Quand les hor
sont venus,
nous sommes
vés. On avait
coup de plaisir
ce temps-là
sais qu'on
beaucoup de
sir encore.

Julie Roy
Ecole Ste-Cathe

Comme ce
plaisant, au r
lon de voir
grands-parents
assis autour de
bre de Noël! Je
jamais eu la ch
de goûter aux
délicieux de
grands-mères
entendu les
histoires racon
par mes gra
pères.

Par contre,
grandes soeurs
parlent beaucou
mes grands-par
par exemple,
pepère avait
jours des surp
dans ses po
pour remplir les
de Noël, il
toujours conte
il sifflait des d
de chansons.
contre, ma me
était très douc
gentille. Mois
trouve très cha
tous les enfants
auront des gra
parents assis a
de l'arbre de
cette année!

François St-Amu
Ecole Ste-Cathe

Noël pour
c'est tout d'a
la naissance de
sus qui re
nos coeurs de
C'est d'aller
messe de m
avec ma fam
C'est aussi l'a
de Noël dé
d'ornements
neux et multi
res, les cadeaux
emballés qui
tassent sous
bre et qu'on éc
ge avec ceux q
aime.

Parlons-en
du réveillon
Grand-mère!
tourés de tout
parenté pour
guster les
tières, pâtés et
tits biscuits bien
corés.

Noël pour
c'est un temps
partage, de
d'amour et d'
tié.

Le plus beau Noël pour moi serait... suite

aller glisser dans les grandes côtes et on pourrait aller faire du ski. Une fois, on avait coupé des arbres sur la terre d'une autre personne pour essayer de faire une maison. Mon frère était avec nous. Quand les hommes sont venus, nous nous sommes sauvés. On avait beaucoup de plaisir dans ce temps-là et je sais qu'on aurait beaucoup de plaisir encore.

Julie Roy
Ecole Ste-Catherine

Comme ce serait plaisant, au réveillon de voir mes grands-parents assis autour de l'arbre de Noël! Je n'ai jamais eu la chance de goûter aux mets délicieux de mes grands-mères ni entendu les belles histoires racontées par mes grands-pères.

Par contre, mes grandes soeurs me parlent beaucoup de mes grands-parents; par exemple, mon pepère avait toujours des surprises dans ses poches pour remplir les bas de Noël, il était toujours content et il sifflait des drôles de chansons. Par contre, ma memère était très douce et gentille. Mois, je trouve très chanceux tous les enfants qui auront des grands-parents assis autour de l'arbre de Noël cette année!

François St-Amand
Ecole Ste-Catherine

Noël pour moi c'est tout d'abord la naissance de Jésus qui remplit nos coeurs de joie. C'est d'aller à la messe de minuit avec ma famille. C'est aussi l'arbre de Noël décoré d'ornements lumineux et multicolores, les cadeaux bien emballés qui s'entassent sous l'arbre et qu'on échange avec ceux qu'on aime.

Parlons-en donc du réveillon chez Grand-mère! Entourés de toute la parenté pour déguster les tourtières, pâtés et petits biscuits bien décorés.

Noël pour moi c'est un temps de partage, de paix, d'amour et d'amitié.

L'arrivée de Noël

Joanne Lebert
Ecole St-Paul

Il faudra bientôt décorer nos logis et obtenir des étrennes pour nos familles et nos amis! Noël approche.

Tous les jeunes deviennent soudainement obéissants afin que le Père Noël leur apporte de beaux cadeaux.

Chaque soir avant de se coucher, les enfants prient et réfléchissent au bébé Jésus né dans une étable, le jour de Noël. Ensuite ils s'endorment dans leur lit en songeant aux bonbons préférés et aux jouets ardemment désirés.

Leurs parents, eux, se réjouissent de voir la gaieté et l'émotion dans tous les yeux de leurs enfants quand ceux-ci déchirent rapidement le papier d'emballage de leurs présents. Leur stupéfaction et leur admiration plaisent énormément aux parents.

On ne se lasse pas d'observer pendant des heures de temps, la neige tourbillonner sans cesse dans les airs, en rêvant aux sculptures que nous pourrions faire durant nos vacances d'hiver.

Que nous avons hâte de faire du toboggan sur notre pente voisine, de faire aussi des silhouettes avec nos patins neufs que nous avons reçus pour Noël.

Si seulement demain peut arriver. Si seulement Noël pouvait arriver plus tôt!

Nos voeux les plus sincères à nos clients et à nos amis

The Cooperators

L'API régionale
Gisèle Frimer, prés. 944-7664

L'API Georges P. Vanier
Marcel Bergeron, prés. 948-5957

L'API Lucien Beaudoin
Mme Colette Floyd, prés. 258-1248

L'API St-Edmond
Mme Jacqueline Langrognet 258-2193

L'API Ste-Thérèse
Mme Nicole Hamelin 735-3619

Meilleurs voeux à tous les francophones de la région

Buckingham Realty
Omer Dubuc
948-8171
734-6369

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année à tous les francophones

Marcel's Garage & Body Shop
945-1181

souhaitent un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année 1984

Nos meilleurs voeux de bonheur pour un Joyeux Noël. Bonne et Heureuse Année à tous les francophones.

La Chiffonnière Windsor Inc.

Comité d'administration
Marthe Cybulski
présidente

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année

Nous profitons du temps des Fêtes pour exprimer nos voeux de bonheur des plus sincères à nos employés, à nos résidants et à tous les lecteurs du Rempart

Pine Valley Rest Home

Chez Guy Epicerie

Country Meat Market
[viandes au détail ou au prix du gros]

798-3028

Poèmes

NDLR: Les poemes suivants ont été rédigés par quelques élèves de l'école Ste-Catherine de PainCourt, de l'école St-Paul de Pointe-aux-Roches et de l'école secondaire L'Essor de St-Clair-Beach.

Noël
Sarah Roebuck
Ecole Ste-Catherine

Les bougies sur
l'arbre
Brillantes comme
des diamants
Des cannes de
bonbons
Et des guirlandes
d'argent
Sous l'arbre de Noël
Il y a des cadeaux
emballés
De papiers multicolores et splendides
Ils s'arrête tous
pour les regarder.
La famille est en
réunion
Et cette journée de
gaiete
Des cadeaux pour
les oncles et les
tantes
Les enfants sont
enjoués.
Le plus beau Noël
Serait avec ma
famille.
Car nous avons
beaucoup de plaisir
Ensemble.

Noël pour moi c'est...

Chantale Caron
Ecole Ste-Catherine

N - c'est pour la nativité
O - c'est pour les ornements sur l'arbre de Noël
E - c'est pour Emmanuel le bébé nouveau-né
L - c'est pour les lumières de différentes couleurs.

et aussi c'est pour la

P - c'est pour la paille dans la crèche
A - c'est pour l'amour pour Jésus
I - c'est l'illumination des lumières
X - c'est X qui signifie l'amour

Pour Noël

Bobby Tymec
Ecole St-Paul

Pour Noël, j'aimerais,
L'amitié, la joie et la paix.
Dans ces temps de taxes et de guerres,
On devrait aimer tous nos frères.
"C'est mieux de donner que recevoir",
Cette morale on pourrait voir.
Si vous ne recevrez pas de cadeaux,
C'est parce que vous demandez trop.
Ne pensez pas à recevoir plus,
Vous devriez penser à l'enfant Jésus.
J'espère que vous avez vu la morale:
Faites du bien mais pas de mal.
Paix au monde!
Amour pour tous!
Et meilleurs souhaits de Noël pour vous

Noel

Nadine Chauvin
Ecole St-Paul

Noël c'est le divin enfant qui est ne
C'est aussi une soiree qui est pleine de beaute
Noël c'est l'énorme étoile brillante.
C'est aussi le beau gros sapin scintillant.
Les gens du village entrent dans l'église sans bruit,
Car c'est déjà le temps de célébrer la belle messe de minuit.

suite à la p. 7

McGraw's
HOUSE of PRECISION
Hair Care Centre
Unisex
souhaite un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année à tous ses clients
Phil et Valentine McGraw et famille

Le Centre culturel Bréboeuf de PainCourt
souhaite un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année à tous les francophones

Joyeux Noël et Bonne Année
à tous nos membres et à tous les francophones
le Conseil du Club de l'âge d'or Jean-Paul II.

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année à tous
Pierre Leblanc
Gladeview 735-5883

Le département de français
souhaite un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année à tous les francophones de la région.
Professeurs et étudiants de
l'Université de Windsor

A&L Auto Wreckers Ltd
souhaite un Joyeux Noël et une Bonne Année à tous les francophones
M. André Lanoue 776-5274 798-3525
M. Raymond Bisnaire Route 2, angle ch. Comber (77)

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année
Ken Lanoue Insurance
Assurances générales et assurances-vie
5915 ch. Malden
(En face de la salle municipale de Sandwich-ouest)
Windsor, Ont. N9H 1S6
Ken Lanoue, B.A., A.I.I.C. bureau: 966-6112

Meilleurs voeux de bonheur et de prospérité durant la saison des fêtes et tout au long de l'année.
Le gérant, le personnel et le directeur de la Caisse populaire de Belle-Rivière et de la succursale d'Emeryville

Heures d'ouverture

	Belle-Rivière	Emeryville
vendredi le 23 déc.	9 à 20 hres	9 à 18 hres
samedi le 24 dec.	fermé	9 à 12 hres
dimanche le 25 déc.	fermé	fermé
lundi le 26 déc.	fermé	fermé
mardi le 27 déc.	fermé	fermé
mercredi le 28 déc.	9 à 17 hres	9 à 17 hres
jeudi le 29 déc.	9 à 17 hres	9 à 17 hres
vendredi le 30 déc.	9 à 20 hres	9 à 18 hres
samedi le 31 déc.	fermé	9 à 12 hres
dimanche le 1er janvier	fermé	fermé
lundi le 2 janvier	fermé	fermé
mardi le 3 janvier	9 à 17 hres	9 à 17 hres
mercredi le 4 janvier	9 à 17 hres	fermé

Elizabeth Kishkon
maire de Windsor
est heureuse d'offrir ses meilleurs voeux à tous les francophones

A l'occasion de cette fête d'amour et de fraternité
la direction et le personnel de la
Coopérative de Pointe-aux-Roches
offrent leurs meilleurs voeux à tous leurs sociétaires et à tous les francophones de la région
Charles Desmarais 798-3011

Poèmes

(suite)

En sortant de l'église tout en jasant,
Les fillettes et garçons entrent chez eux en chantant.
Vite! tous les enfants se précipitent à ouvrir leurs cadeaux,
Dans leur maison qui les gardent bien chaud.
Noël c'est le délicieux réveillon,
Et quand c'est fini comment bien nous dormons.

Si j'étais Dieu...

Yvette Grondin
L'Essor

Si j'étais Dieu
Je lui aurais dit:
"Fais ce que tu peux,
Pour te rendre au paradis;
Noël est ma fête,
Fête avec moi."
Je l'aime tant
Je lui ai donné le choix
D'un Noël en paix
De neige blanche des cieux
D'un Noël en guerre
De village en feu

Si j'étais Dieu...

Noël des larmes
(air: "Noël Blanc")

Guy-Andrée Michaud
L'Essor

Oh! Quand j'entends chanter...
La guerre
Mon coeur s'émeut
Et mes yeux pleurent.

Je me demande souvent
Pourquoi l'homme est violent,
Pourquoi il doit se tuer.

Oh! Quand j'entends sonner...
Les canons
J'aimerais mieux être
Sourd-muet.

Je voudrais oublier;
Me mettre à rêver
De la tranquillité.

Oh! Si le bon Dieu
M'entend
Il saura que ce que je désire
Le plus au monde

C'est de passer un Noël
Où toute la terre
Vivra en paix et en liberté.

C'est de passer un Noël
Où toute la terre
Vivra de paix et de liberté.

Le réveillon

Vicky Cloutier
Ecole St-Paul

La dinde pour le réveillon,
La bûche et les bonbons
Que nous dégusterons,
En admirant les décorations.

La crèche

Gilbert Brévard
Ecole St-Paul

La crèche d'amitié
Est illuminée
Jésus, Marie et Joseph
Entourés de l'âne et le boeuf.

Noël

Louis Bondy
Ecole St-Paul

Noël est un temps de joie
Rempli de beaucoup de foi,
Les cadeaux,
Vraiment beaux
Me rendront comme un roi.

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année

The Photographer

Marthe &
Bob Cybulski 253-4535

transit windsor

offre ses meilleurs voeux de Noël et Bonne et Heureuse Année à tous les francophones

N'oubliez pas le service gratuit des autobus le 31 déc. 1983

Joyeux Noël et Bonne Année

à tous nos membres et à tous les francophones.

Club de l'âge d'or de Pointe-aux-Roches

Joyeux Noël et Heureuse Année

à tous nos clients et nos amis

Blanche's SNACK-BAR
238 est rue Erie
Windsor, Ontario
Tel: 256-9467
Bonne cuisine familiale
à déguster ou à emporter
ouvert du lundi au vendredi
7h a.m. à 5h30 p.m

Mark MacGuigan
M.P.P.

Adrien Aluminum

offre ses meilleurs voeux de Noël et Bonne et Heureuse Année à tous ses clients et à tous les francophones.

Victor Bellavance
Gilbert Bellavance **945-1761**

La régionale de l'Union culturelle des Franco-Ontariennes offre à toutes les dames de son association, un message de bonheur, de joie et de paix. Que ce Noël soit pour vous tous un des plus beaux mais surtout un de partage.

Un Joyeux Noël à tous.
Heureuse et Sainte Année 1984

La régionale de l'Union culturelle des Franco-Ontariennes

Le personnel et les élèves de l'école **ST-AMBROISE** de St-Joachim souhaitent à tous leurs amis un **JOYEUX NOEL** et une **BONNE HEUREUSE** et **SAINTE ANNEE**

Rolande Tremblay
souhaite un Joyeux Noël
et une Bonne Année à tous
les francophones

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année

Johnson's Motel & Restaurant
2414 Division Rd.
à ¼ de mille à l'ouest de l'aéroport
Windsor, Ont. **969-9935**

Le président,
M. Robert Schmitt
et le conseil
du
Centre culturel canadien-français de Chatham et la région
offrent
leurs meilleurs voeux
à tous leurs membres
ainsi qu'à tous les
francophones de la région

Meilleurs voeux pour Noël et le Nouvel An

Le Conseil d'Administration M.R.B. McAusland, président

France Coiffure

souhaite un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année à tous ses clients

Anne-Marie Calbar
256-6081

Seary's

Seary's Flowers & Gifts

offre ses meilleurs voeux de Noël et de Bonne et Heureuse Année.

N'oubliez pas!
des fleurs pour cadeaux de Noël

Michel Brun
Gérant 258-3400

Nous souhaitons à tous nos bons amis de la communauté canadienne-française une heureuse saison des Fêtes et un Nouvel An rempli de santé et de prospérité.

Hiram Walker & Sons Limited
Walkerville, Ontario

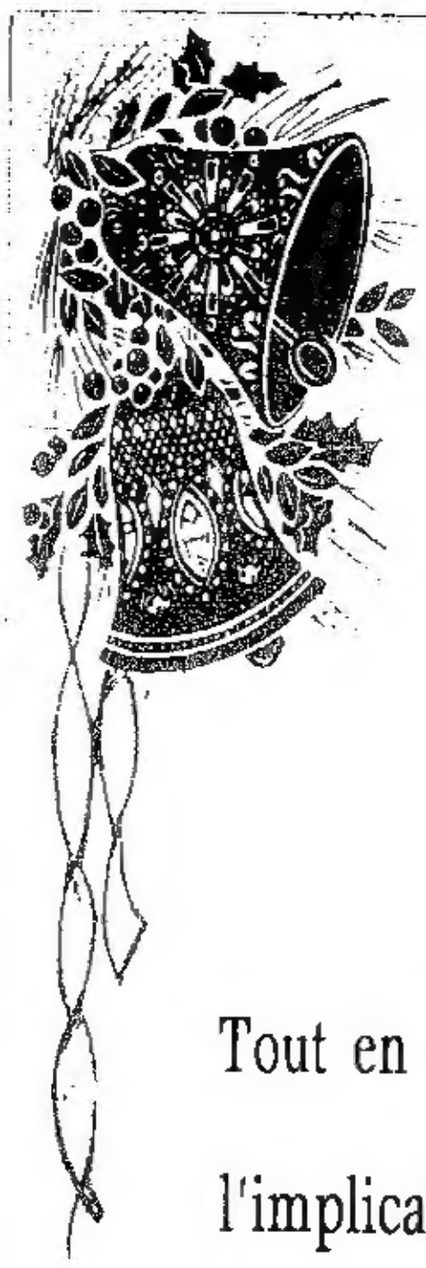
les cai

activen

économ

de tout

Affiliée



En cette période de réjouissances et de réflexion, nous voulons exprimer notre reconnaissance la plus profonde à tous nos membres pour leur appui. Leur support nous a permis de connaître un essor important au cours de la dernière année.

Tout en répondant aux besoins de nos sociétaires, et grâce à l'implication des francophones, les caisses participent activement au développement économique et socio-culturel de toute leur communauté.

Nos voeux les plus sincères sont que 1984 nous permette d'atteindre ensemble, grâce à la coopération, paix, bonheur et prospérité.

Les dirigeants et les employés de

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches
Caisse populaire Técumseh
Caisse populaire Windsor

Affiliées à la Fédération des caisses populaires de l'Ontario Inc.

Cette scène sera répétée dans plusieurs foyers dimanche alors que les enfants retrouveront que leurs besoins ont été comblés par le Père Noël. La compagnie Polaroid Canada suggère de partager l'esprit des Fêtes avec des amis et des parents éloignés en leur envoyant une photo instantanée comme un souvenir durable des activités de la saison des Fêtes.

l'étude juridique de Windsor

offre ses meilleurs voeux de Noël à tous les francophones.

contacts français
Mike Allen
Ian Henderson
Pierre Beauregard
256-7831

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année à tous les clients francophones

Chez Monamie

Mona Azar **256-9929**

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année

Regroupement jeunesse sud-ouest

Styleaway

Dorine et Murielle
2919 est, ch. Tecumseh
Windsor

948-1050

Joyeux Noël
Bonne et
Heureuse Année

Low Cost Music
Musique à prix modique

CHEZ ROBERT

POUR TOUTES LES OCCASIONS
POUR TOUTES LES OCCASIONS

Please Call
S.V.P. Téléphoner

BOBBY
256-8119

SOCIETE ST-JEAN-BAPTISTE
WINDSOR

Comité executif
Magella Théroux, prés
Emile Godin, prés. sortant
Guy Jorn, vice-prés
Ginette Théroux, sec
Serge Ethier, trés.
Léo-Paul Genest, resp. cartes
Lise Boutiane, cons.
Nicole Adam, cons.
Donald Labonté, cons.
Bernard Duguay, cons.
Danielle Galinas, cons.
Lisette Tessier, cons
Jeannette Simard, cons

M. Richard Ruston

est heureux de présenter ses meilleurs voeux pour l'année

1984 à tous
les francophones

Meilleurs voeux de Noel et de Bonne et Heureuse Année

Gerry Morand Insurance
12231, rue First
Tecumseh
735-8000

Souhaits de bonheur à tous nos clients et nos amis de

BELLE-RIVER
Trophy Awards

Claude et Louise Crevier
727-6361

L'Honorable Herb Gray, P.C., M.P.

vous présente ses meilleurs voeux de Noël et Bonne Année

Le Personnel et les élèves de l'école **ST-PAUL** de **Pointe-aux Roches** souhaitent à tous leurs amis un **JOYEUX NOEL** et une **BONNE, HEUREUSE** et **SAINTE ANNEE**

UNISEX

CLIPPER JUNCTION

4800 est rue Tecumseh à Olive, Windsor, Ont.
948-0900

JEAN BLONDEAU, propriétaire

vous présente ses meilleurs voeux pour un Joyeux Noël et une Bonne Année et vous invite à profiter des prix spéciaux afin d'être bien coiffés pour la saison des Fêtes

Le shampoing, la coupe et la mise en plis sont inclus dans le coût de la permanente

$25.00 **$30.00** **$40.00** **$50.00**

Prix garantis jusqu'à la fin février

CLIPPER JUNCTION

Pour hommes, femmes et enfants

Heures d'ouverture: 9h à 19h du lundi au vendredi
le samedi - de 9h à 18h

La naiss
Jesus ève
nous tous le
la conversi
sonnelle, d
vivante, de
et de la joi
Mais malh
ment, il ar
vent que c
de Noël soit
te durée.
que nous
trop facilem
le vrai défi
par l'Evan
au-delà de
fête et nou
constammen
changer nos
a modifier
portements
travailler p
monde
la foi aut
en ce Jésus
leem est d
aide cons
en ce sens e
tondement à
pérance qui
décevoir. Bi
elle inspire
mour qui re
coeurs et
des chan
aux structu
ciales perçu
me opprimar
Noël c'est
bration de
de Dieu, de
don, de la
inestimable
sonnes huma
leur potentie
dans le mo
porteurs de
et non des
de ténèbres.
Le 23 sep

Joyeux Noël
Ferdine Pare

Marcel & Re
souhaitent u
et amis

Joyeux Noël
à tous nos pa
René et Bern

Joyeux Noël
à Aline Caro
ses anciennes
de Windsor.

A tous les pa
Joyeux No
Madeleine et

A Noël: célébrons notre foi

La naissance de Jesus éveille en nous tous le défi de la conversion personnelle, de la foi vivante, de la paix et de la joie réelle. Mais malheureusement, il arrive souvent que cette joie de Noël soit de courte durée. Serait-ce que nous oublions trop facilement que le vrai défi proposé par l'Evangile va au-delà de cette fête et nous incite constamment à changer nos coeurs, a modifier nos comportements et à travailler pour un monde meilleur? La foi authentique en ce Jésus de Bethleem est déjà une aide considerable en ce sens et sert de fondement à une espérance qui ne peut décevoir. Bien plus, elle inspire un amour qui refait les coeurs et propose des changements aux structures sociales perçues comme opprimantes.

Noël c'est la célébration de l'amour de Dieu, de son pardon, de la valeur inestimable des personnes humaines et leur potentiel à être dans le monde des porteurs de lumière et non des sources de ténèbres.

Le 23 septembre dernier, le Pape Jean-Paul I s'adressant aux evêques canadiens leur rappelait que la foi chrétienne doit trouver sa voie au sein même des défis du monde moderne. Il leur a aussi demandé d'inciter les gens à la conversion individuelle par le pardon et la prière. L'appel à la conversion, disait le Saint-Père, est aussi un appel à la générosité et à la paix. C'est l'appel à la miséricorde et à l'amour de Jésus-Christ. C'est un appel à célébrer notre foi.

Noël 83 marque le début d'une préparation speciale à l'occasion de la visite de Jean-Paul II au Canada prévue pour septembre prochain. Avec mes confreres évêques, je vous invite donc à prier à cet effet et faire en sorte que dès maintenant l'on commence à célébrer ensemble notre foi, comme le suggère le thème même de la visite du Pape au Canada.

La célébration de notre foi à l'occasion de Noël et au cours de l'année à venir est et sera en quelque sorte une forme d'action de grâce pour la venue du Christ parmi nous: c'est le souvenir de la foi, du courage et de la vie de ceux et celles qui nous ont précédés: c'est l'acceptation du défi de réactualiser la foi de nos jours; c'est un témoignage qui nous laisse croire que la paix est possible, que la justice peut devenir réalité et le monde peut encore apprendre la vraie signification du mot "aimer".

De la part des évêques catholiques du Canada, je vous souhaite santé et joie, avec l'espoir que Noël 83 sera vraiment pour vous un temps de célébration et un temps de foi.

Mgr John Sheriock
Président de la Conference des évêques catholiques du Canada

Bisson Decorating

M. Alfred Bisson est heureux de présenter ses meilleurs voeux à tous ses clients et ses amis francophones

504 Victoria 252-4919

A.E. LePAGE

Joyeux Noël et Bonne, Heureuse et Sainte Année

Gisèle Frimer
A.E. Lepage
944-7664

HEADQUARTERS
Coiffures pour hommes et femmes

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année

770 ave Ouellette
(angle Elliott)
254-7264

Le Comité consultatif de langue française du Conseil d'Education de Windsor

Joyeux Noël
Bonne et Heureuse Année

Représentants des contribuables francophones:
Robert Vallée
Aline Harrison
René Marier
Roger Bibeau
Jeanne Mongenais
Joseph Bisnaire

Représentants du Conseil scolaire:
Al Newman
John Toth
John Wolan

Willis Glenn, surintendant des programmes.

Meilleurs voeux de la part de...

A l'administration, au personnel, aux commanditaires et aux lecteurs du Rempart ainsi qu'à tous nos amis: Santé, Paix, Bonheur, Fraternité, Succès.
Marie et Rosario Bézaire

Paul Simard et famille
souhaitent Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année à tous.

Joyeux Noël et souhaits sincères pour une nouvelle année remplie de bonheur
Polydore et Rolande Chauvin et la famille

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année à tous nos amis
Gérard, Simone et Lise Levesque

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année à toi maman et à toute la famille: que Dieu vous protège.
Louis et Solange Ward et les enfants

Meilleurs souhaits pour la Nouvelle Année.
François et Cécile Sylvestre

Meilleurs voeux pour un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année
Ginette et Magella Théroux et famille

Réjean et Christine Carrier et famille
offrent leurs meilleurs voeux pour le temps des fêtes à tous leurs parents et amis.

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année
Ferdine Parent et Bernadette

Marcel & Renée Parent et leurs enfants
souhaitent un Saint Noël à tous leurs parents et amis

Joyeux Noël et Heureuse et Sainte Année
à tous nos parents et amis
René et Bernadette Grenier

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année
à Aline Caron et sa famille de Hull de
ses anciennes compagnes de travail de Windsor.

A tous les parents et amis
Joyeux Noël!
Madeleine et Paul Hamel

Joyeux et Saint Noël,
Bonne et Heureuse Année
Le paradis à la fin de vos jours

LE CENTRE CULTUREL TOURNESOL DE WINDSOR

Centre culturel Tournesol

Joyeux Noël!

La liste ci-dessous vous donne l'occasion de souhaiter à tout le monde, quelque soit leur langue, un Joyeux Noël.

Espagnol: Felices Pascuas!

Italien: Buon Natale!

Allemand: Froehliche Weinachten

Brésilien: Boas Festas!

Danois: Glaedelig Jul!

Suédois: God Jul!

Polonais: Weselych Swiat!

Anglais: Merry Christmas!

Français: Joyeux Noël!

L'Association des enseignants franco-ontariens de Windsor

vous souhaite un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année 1983

Royal Piché

Rés.: 948-5553

Chantons en choeur!

Minuit, chrétiens

1

Minuit, chrétiens! c'est l'heure solennelle,
Où l'Homme-Dieu descendit jusqu'à nous.
Pour effacer la tache originelle
Et de son Père arrêter le courroux.
Le monde entier tressaille d'espérance
A cette nuit qui lui donne un Sauveur.
Peuple, à genoux, attends ta délivrance;
Noël! Noël! voici le Rédempteur,
Noël! Noël! voici le Rédempteur.

2

De notre foi que la lumière ardente,
Nous guide tous au berceau de l'enfant,
Comme autrefois une étoile brillante
Y conduisit les chefs de l'Orient.
Le Roi des rois naît dans une humble crèche,
Puissants du jour, fiers de notre grandeur
A votre orgueil, c'est de là qu'un Dieu prêche,
Courbez vos fronts devant le Rédempteur

3

Le Rédempteur a brisé toute entrave,
La terre est libre et le ciel est ouvert;
Il voit un frère où n'était qu'un esclave
L'amour unit ceux qu'enchaînait le fer.
Qui lui dira notre reconnaissance,
C'est pour nous tous qu'Il naît, qu'Il souffre et meurt.
Peuple, debout! chante ta délivrance,
Noël! Noël! chantons le Rédempteur.

Mon beau sapin

1

Mon beau sapin, roi des forêts,
Que j'aime ta verdure!
Quand par l'hiver bois et guérêts
Sont dépouillés de leurs attraits,
Mon beau sapin, roi des forêts,
Tu gardes ta parure.

2

Toi que Noël planta chez nous
Au saint anniversaire,
Joli sapin, comme ils sont doux
Et tes bonbons et tes joujoux,
Toi que Noël plante chez nous
Par les mains de ma mère.

3

Mon beau sapin, tes verts sommets
Et leur fidèle ombrage,
De la foi que ne ment jamais,
De la constance et de la paix,
Mon beau sapin, tes verts sommets
M'offrent la douce image.

Joyeux Noël et une année de paix et de santé à tous mes clients et à tous les francophones de la région

Roger Desrosiers

Avocat

258-7354

AEFO Kent

souhaite à tous leurs amis de la région du sud-ouest un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année.

M. Paul Belanger, Prés.

354-2913

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année!

Donald Lassaline
Cox, Hyatt Company

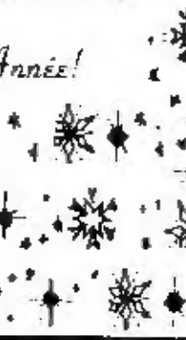
258-4626

L'Association des enseignants franco-ontariens du comté d'Essex

aefo

vous souhaite de joyeuses Fêtes de fin d'année et une Heureuse Année 1984

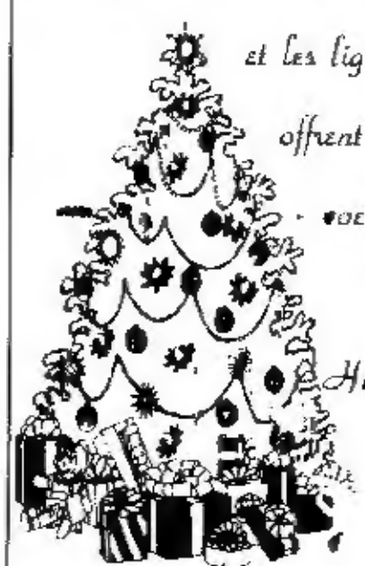
M. Jean Brûlé 728-2010



L'Association francophone des sports et loisirs de Windsor/Essex et les ligues offrent leurs meilleurs voeux de Noël et Bonne et Heureuse Année à tous les sportifs francophones

A.F.S.L. WINDSOR

Emmanuel Chayer, prés.
776-5488



Puissent la paix et la joie de NOEL être avec vous durant toute la NOUVELLE ANNEE

FEDERATION DES FEMMES CANADIENNES-FRANCAISES

SECTIONS:
Jeanne Mance
Thérèse Hamel
Pauline Biason
Lorraine Duguay

St-Jérôme
Pat Leclair

St-Joachim
Betty Trudelle

Pointe-aux-Roches
Geraldine Mailloux

PainCourt
Madeleine Pinsonneault

Des désirs spéciaux

NDLR: Les deux textes suivants nous sont parvenus de deux élèves de la région. Nos lecteurs seront certainement touchés par les sentiments exprimés et comprendront pourquoi nous avons préservé l'anonymat.

Moi, si je pourrais avoir le choix pour mon plus beau Noël, ce serait que ma mère et mon père ne se divorcent pas mais qu'ils reviennent ensemble. Ce serait le plus beau Noël de ma vie parce qu'à l'âge de six ans quand j'étais haut comme trois pommes, mon père et ma mère se sont chicanés. Après mon père est parti.

Quelques mois plus tard, il m'a appelé pour que je parte sur le train pour aller le rejoindre. Il a dit qu'il payerait le voyage car ma mère ne voulait pas payer pour que je parte.

Mon père n'a jamais payé alors je n'ai pas pu y aller et il ne m'a jamais rappeler ni essayer de me rejoindre depuis ce temps. Je ne l'ai jamais revu.

Ma mère elle, reste avec un gars, et ce gars ne m'aimait pas alors ma mère pour lui m'a placé chez une autre famille à l'âge de neuf ans et depuis ce temps, je peux voir ma mère que quelques fois.

Alors c'est pour cela que j'aimerais que ma mère et mon père reviennent ensemble et s'ils reviendraient ensemble, je suis certain que ce serait mon plus beau Noël.

Pour moi, le plus beau Noël serait de ravoir mon père.

Il est mort depuis plusieurs années, et depuis, ce n'est plus pareil à la maison sans lui. Je m'ennuie beaucoup.

J'aimerais me réveiller le jour de Noël et ouvrir les cadeaux avec toute la famille ensemble encore. Ce serait le plus beau Noël.

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année à tous les quilleurs francophones.

Amusez vous en quillant

Super Bowl

735-7500

choix de fleurs coupées et plantes

Pedrick's Flowers

Joyeux Noël et Bonne Année 1984

849 est promenade Riverside
Windsor, N8A-2T4
258-3123

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année

Remerciements à tous les associations francophones qui ont contribué au mouvement du scoutisme dans la région

Association des Scouts de Windsor

Gérard St-Hilaire Prés.
255-1911

Don Lappan maire de Tecumseh.

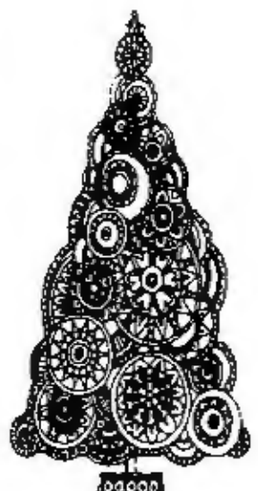
offre ses meilleurs voeux de Joyeux Noël et Bonne Année à tous les francophones.

Que la paix de Noël que nous a apportée l'Homme-Dieu marque davantage nos coeurs en cette sainte saison et se répande de plus en plus pendant toute la Nouvelle Année

Le Conseil des écoles séparées du comté d'Essex

KENEX Insurance Brokers Ltd

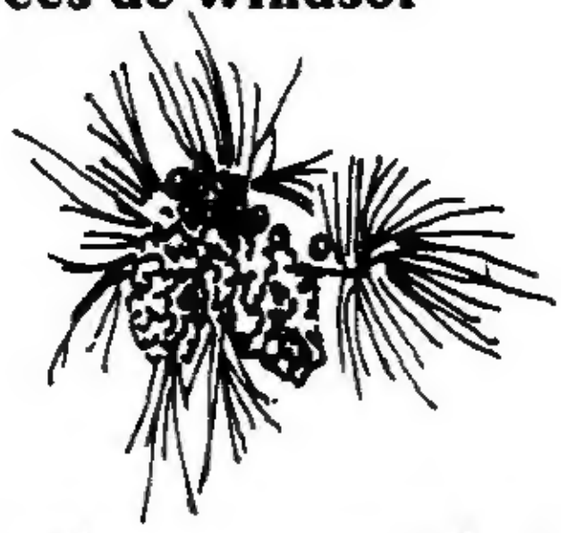
M. Yvon MONGEAU



souhaite à tous un Joyeux Noël et une Bonne Année

19 nord, rue Queen
Tilbury
682-0451
682-2391

Le Conseil des écoles séparées de Windsor



offre ses meilleurs voeux de Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année à tous les francophones

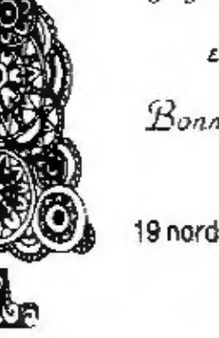
Bill McRae 253-2481

La Conserverie Countryside Canners

désire souhaiter à tous ses producteurs et travailleurs

UN JOYEUX NOEL et une HEUREUSE ANNEE

Pointe-aux-Roches 798-3025



Rosaire Rivait
maire de Tilbury nord

offre ses meilleurs voeux de Noël à tous les francophones de la région.

Célébrons dans un esprit de partage. Venons en aide, surtout à l'occasion de Noël.

Gene, Liz, Terry, Susan
& Cathy St-Hilaire

Punchs au thé pour fêter la saison sans risques

Servez un wassail au the pour le fêtes

Au menem des fetes, l'offre d'une boisson non alcool que sera tres appreciee par ceux qui preferent ne pas "boire et conduire". Voici deux boissons a base de the qui remplaceront agreablement les punchs traditionnels. Le Wassail au the et le Punch de gala

Le mot "wassail" est derive du vieil anglais "wes" ou "was" signifiant "avoir bonne sante". L'expression passa dans la langue courante pour designer un punch a la mijotant des pommes cuites piquees de clous de girofle, une tradition au moment de Noel ou l'on offrait une tasse de cette boisson parfumee aux chanteurs qui allaient de porte en porte.

Le "wassail howl" est reste un symbole d'hospitalite et de bienvenue. Servi chaud, le Wassail au the est une boisson originale et peu coûteuse qui rechauffera vos invites et remuera leur coeur.

Le Punch de gala est une delicieuse boisson froide qui sera tout aussi appreciee. Tous deux vous aideront a celebrer joyeusement et en toute securite les fetes de fin d'annee avec votre famille et vos amis.

Wassail au thé
8 sachets de the
4 tasses d'eau bouillante
4 tasses de jus de pomme
1/4 tasse de sucre
2 bâtons de cannelle
1/2 c. a the de muscade
Pommes cuites, recette ci dessous

Verser l'eau bouillante sur les sachets de the. Couvrir et laisser infuser 5 minutes. Retirer les sachets. Entre temps, combiner le jus de pomme, le sucre, les bâtons de cannelle et la muscade. Laisser mijoter 5 minutes pour bien mêler les saveurs. Dans un grand bol a punch, combiner le melange a base de jus de pomme, le the et les pommes cuites avec leur sirop. Servir bien chaud. Donne 8 tasses de punch.

Note: Pour garder la boisson chaude la placer sur un chauffe-plat ou sur un rechaud regle a feu très doux.

Pommes cuites
8 petites pommes a cuire
16 clous de girofle entiers
1/2 tasse de jus d'orange
1/4 tasse de cassonade
2 c. a the de cannelle
2 c. a soupe de beurre

Laver et epeprer les pommes; ne pas les peler. Les piquer de clous de girofle et les placer dans un plat à four peu profond. Les arroser de jus d'orange et les parsemer de noisettes de beurre. Les faire cuire, a decouvert, au four a 350 F, de 20 a 30 minutes environ, jusqu'a ce qu'elles soient presque tendres. Les arroser souvent avec le sirop du plat. Garder au chaud.

Punch de gala
2 sachets de the
2 tasses d'eau bouillante
6 1/2 tasse (boîte) de limonade concentree congelee
2 1/2 tasse (boîte) de jus de pamplemousse concentre congele
1 litre (4 tasses) de soda au gingembre glace
glace

Verser l'eau bouillante sur les sachets de the. Couvrir et laisser infuser 5 minutes. Retirer le sachets. Mettre la limonade et le jus de pamplemousse congele dans le bol a punch, incorporer le the en melangeant bien. Juste avant de servir ajouter le soda au gingembre et la glace. Brasser pour melanger. Garnir le punch de tranches de citron ou d'orange. Donne 20 tasses.

Une foule de gens se souhaiteront une bonne annee 1984 car avec l'optimisme et de l'espoir on accomplit de grandes choses.

Paquette Window Mfg. Co. Ltd.

désire remercier tous ses clients et ses amis et leur souhaiter un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année

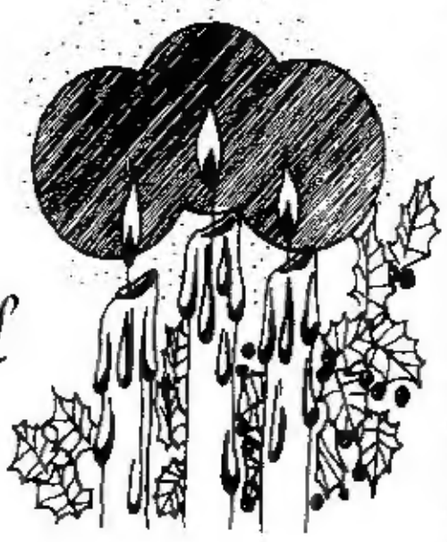
Meilleurs voeux de la saison de

PRESTIGE COIFFURES LTD.
12062 est chemin Técumseh
735-4911

La Messe de minuit... le réveillon...
les réunions de familles... l'amour de Jésus.
DIEU MERCI!
JOYEUX NOEL ET BONNE ET SAINTE ANNEE A TOUS
IMPRIMERIE
TRIBUNE
PRINTING
13021 rue Tecumseh, Tecumseh, Ontario
Téléphone 735-3202
Lucien (Kit) Lacasse, président

LE CLUB RICHELIEU DE WINDSOR
vous souhaite

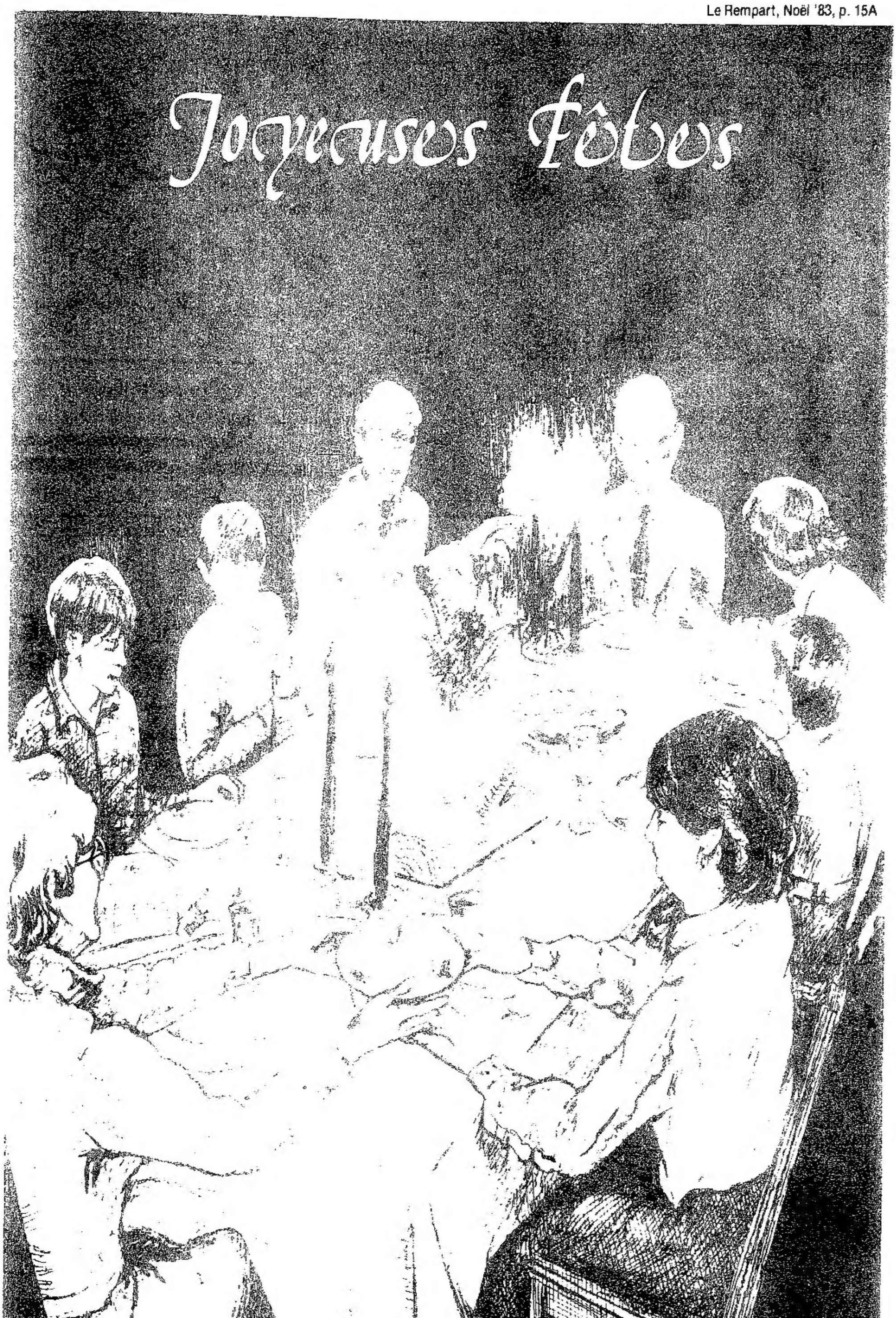
Paix et Fraternité
Joyeux Noël et Bonne année



Le Conseil d'éducation du comté d'Essex
et son
Comité consultatif de langue française
souhaitent un Joyeux Noël et une Année de paix et de sante à toutes les familles qu'ils desservent et à tous les autres francophones de la région.

Mme Joan Flood
présidente du Conseil

M. R. Allan
assistant-président


Joyeuses Fêtes
CBEF-540
tou 54

BONNE ANNEE 1984

Bravo!

On est rendu à la fin de 1983

Nous avons eu des joies

Nous avons eu des peines

Enfin c'est passé

l'avenir en 1984

Devenant nucléaire?... ou

Nouveau rayon de paix?

Existence éphémère?... ou

Espérance éternelle?

Suzanne Durocher

Les membres
du
CLUB ST-JEAN-BAPTISTE DE TECUMSEH
souhaitent à tous
les francophones

Un Joyeux Noël
et une Bonne et
Heureuse Année

Le Conseil des écoles séparées du comté de Kent souhaite aux francophones du sud-ouest ses voeux de paix et de joie pendant cette saison festive.

Jean-Maurice Bélanger
président

Que la fête de Noël
Dans ce qu'elle a d'éternel
Vous accorde la faveur
De Notre Seigneur.

Earl E. Lozon
directeur général

Le Centre canadien-français
2418, ave Central

vous invite à venir célébrer la nouvelle année entre amis

le 31 décembre 1983

Bar ouvert: 18h00 Repas chaud: 19h00
Entrée: 17.50 par personne

(Repas "Country Style" un verre de vin, bebelles, etc.)

Musique par: orchestre "B.B. & D.J.'s"

Librairie du SUD-OUEST

Le personnel de la Librairie du sud-ouest vous remercie de votre appui au cours de l'année qui s'achève et profite de l'occasion pour vous souhaiter des fêtes heureuses et une année 1984 remplie de bonheur.

La direction
et les employés
du Centre
vous souhaitent
Joyeux Noël
et
Bonne Année